



# ASSEMBLY, USE AND CARE INSTRUCTIONS Model CM61482

**READ CAREFULLY**

**IMPORTANT: RETAIN THESE INSTRUCTIONS AND  
ATTACH RECEIPT TO MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, DEHP, DINP, Molybdenum trioxide which is known to the State of California to cause cancer and or lead to birth defects. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)



**NOTE:** Photographs and line drawings used in this manual are for reference only and may not represent your specific model.

244964



---

## Questions, problems, missing parts?

If your pressure washer is not working or if there are parts missing or broken, please **DO NOT RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE**. Contact our Customer Service Department by calling 1-800-381-0999 or emailing [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

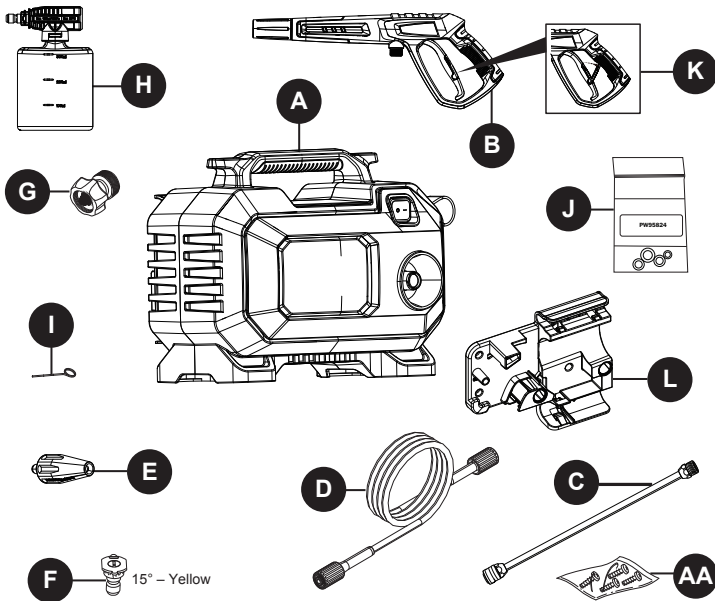
## TABLE OF CONTENTS

Product Specifications.....	2
Package Contents.....	3
Hardware Contents.....	3
Safety Information.....	4
Assembly Instructions.....	8
Operating Instructions.....	11
Care and Maintenance.....	12
Pump Guard.....	14
Troubleshooting.....	15
Limited Warranty.....	16

## PRODUCT SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS								
Model	Rated pressure (PSI) (MPa)	Working Pressure (PSI) (MPa)	Working Flow (GPM) (LPM)	Cold Water	Volts	Frequency (Hz)	Amps	Weight (lbs.)
CM61482	2100 (14.5)	1800 (12.4)	1.2 (4.5)	✓	120	60	13	17.4

## PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Power Washer Unit	1
B	Spray Gun	1
C	Extension Lance	1
D	Super Soft High Pressure Hose	1
E	Rotary Nozzle	1
F	15° Quick Connect Nozzle	1
G	Garden Hose Adapter	1

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
H	Foam Cannon	1
I	Nozzle Cleaning Wire	1
J	O-Ring Kit	1
K	Spray Gun Lock/Unlock	1
L	Accessory Frame	1
AA	Screws	4

## HARDWARE CONTENTS

AA



**Note:** Screws are located in package with manual.

Screws  
Qty. 4

## SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble and operate the product.

This manual contains information that relates to PROTECTING PERSONAL SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. It is very important to read this manual carefully and understand it thoroughly before using the product. The symbols listed below are used to indicate this information.



### DANGER

Potential hazard that **will result in serious injury or loss of life.**



### WARNING

Hazard that **could result in serious injury or loss of life.**



### CAUTION

Potential hazard that **may result in moderate injury or damage to equipment.**

**Note:** The word "Note" is used to inform the reader of something the operator needs to know about the tool.



### DANGER

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the instructions before using this product. When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1. **NEVER** spray directly at a person, animal, electrical device or the unit itself.
  2. Pressure washing with volatile, flammable, or corrosive liquids could cause pressure washer damage, fire, or explosion resulting in severe injury and/or death. To avoid these hazards, use only approved soaps and chemicals, do not attempt to pressure wash with volatile, flammable, or corrosive liquids, and NEVER use bleach. Always run clean water through the pressure washer after using cleaning chemicals. Soap can only be sprayed using the soap nozzle.
  3. **NEVER** spray any electrical outlet with your power washer.
  4. Inspect the power cord before using. **DO NOT** use it if it is damaged.
  5. Operating the pressure washer in an explosive environment could result in a fire. Operate equipment in well-ventilated areas free from obstructions.
  6. Do not touch plug or outlet with wet hands.
  7. Do not submerge electrical cord or power washer in water.
  8. Only operate the power washer in dry weather. Do not operate the power washer in rainy conditions.
- WARNING**
- To reduce the risk of injury, the user must read and understand the instructions before using this product. When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:
1. Read all the instructions before using the product.
  2. Ensure all parts are assembled in the order and orientation as directed in this manual. Failure to correctly assemble parts may lead to serious injuries and/or property damage.
  3. The threads on the lance and gun coupler can be easily cross threaded resulting in an improper assembly. An improper assembly of the spray gun and lance can result in personal injury. Do not use if the threads on the gun coupler and/or lance are cross threaded.
  4. Do not thread the lance directly to the high-pressure hose. Always attach the lance to the spray gun, and the spray gun to the high-pressure hose, to prevent serious injuries.
  5. When using replacement wands or spray guns with this pressure washer, do not use a lance and/or lance/spray gun combination that is shorter in length than what was provided with this pressure washer as measured from the nozzle end of the lance to the spray gun trigger.
  6. High-velocity spray directed at pneumatic tire sidewalls (such as found on automobiles, trailers and the like) could damage the sidewall resulting in serious injury. Do not aim spray directly at the bead between the tire and rim.
  7. Check for loose or damaged parts, signs of oil leaks, missing guards, plugged cooling vents, or any other condition that may affect proper operation. Repair or replace all damaged or defective parts with authorized parts and keep all safety guards in place and in proper working order before using the pressure washer.
  8. This product has many parts that move at high speeds. Moving parts can cause crushing injuries, broken bones, severe lacerations, and/or traumatic amputations. To prevent injury, never place fingers, hands, feet, or other body parts near running engine. Never operate product with covers, shrouds, or other guards removed. Do not wear loose-fitting clothing, dangling drawstrings, or any other hanging items that could become entangled in moving parts while operating. Tie up long hair and remove jewelry before operating.
  9. Always release all water pressure before performing any maintenance. Injuries can result if system pressure is not reduced before attempting maintenance or disassembly.
  10. Never cover the pressure washer during operation or directly after being used.
  11. Never pull water supply hose, high-pressure hose, or electrical cord to move pressure washer.
  12. Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
  13. Keep operating area clear of persons.
  14. Do not overreach or stand on unstable support. Keep

## SAFETY INFORMATION

- good footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions as specified in the manual.
  - To avoid personal injury and/or damage to property and to maximize your power washer experience, carefully follow all of the safety tips, instructions, warnings and safeguards and become familiar with all of the controls. Be sure you know how to quickly bleed off the pressure from all parts of your power washer and how to turn off the power washer.
  - This power washer conforms to CSA and other safety and consumer standards. **DO NOT** modify or rebuild any part of your power washer.
  - DO NOT** use your power washer when you are under the influence of alcohol or drugs. Use this power tool carefully and only when you are alert.
  - Watch your balance and footing while using your power washer. Surfaces become slippery when wet and are extra slippery when using a detergent or cleaner.
  - NEVER** operate the power washer in bare feet, sandals, or open-toed shoes.
  - This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Anyone operating the pressure washer should receive proper instructions, understand safe operation, and thoroughly read the owner's manual before operating this product. Keep children and pets away from the pressure washer while it is running. Children should be supervised to ensure that they do not use or play with the appliance. Do not allow children or untrained adults to operate or play with the pressure washer as they can be seriously injured or killed. Always turn off the pressure washer before leaving the area.
  - Keep fingers, hands, feet and any part of your body clear of the stream of high-pressure water. The powerful spray can cause blindness or blast holes in the skin. It can break a window if you are too close when you pull the trigger on the spray gun.
  - ALWAYS** wear eye protection to prevent injury to eyes when operating the power washer.
  - To avoid mishaps or injury, **ALWAYS** use the trigger safety lock when not using the power washer even if only stopping briefly.
  - The power washer is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) (For US unit only) which greatly reduces the chance of electric shock while the unit is in use. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
  - Point the spray gun in a safe direction when beginning a power washer session.
  - When first using the spray gun, hold the spray gun and lance with two hands when pulling the trigger (one hand to pull the trigger and the other to stabilize the gun assembly) until you get used to the "kickback" from the spray gun.
  - When you turn the power switch off, water pressure may remain in the system. To discharge the pressure, point the spray gun in a safe direction and pull the trigger.
  - Avoid contact of the pressure hose with sharp objects and examine the hose regularly. Replace if damaged. Due to the high pressure involved, it cannot be repaired if cut or damaged.
  - Only use detergent specifically formulated for power washers and follow instructions on the detergent's label. Dish or laundry soap is too thick and will clog the nozzle of your foam cannon.
  - Protect eyes, lungs, and skin from exposure to detergent.
  - NEVER** use hot water with your power washer. It will overheat and damage the high-pressure pump.
  - NEVER** leave the power washer unattended while it is powered "ON".
  - ALWAYS** turn the water supply on before turning the power washer power to on. Running the pump dry will cause damage to the internal components.
  - NEVER** use a water supply to your power washer that exceeds 100 PSI maximum.
  - NEVER** disconnect the high-pressure hose from the power washer while the system is pressurized.
  - NEVER** permanently engage the trigger mechanism on the spray gun.
  - NEVER** operate the power washer unless all components are properly and securely connected.
  - NEVER** allow the power washer pump to run for more than one minute after you have turned off the water supply. This can cause the motor and pump to overheat and fail.
  - NEVER** use lances or other parts that are not compatible for this specific SIMPSON unit.
  - Stay alert - watch what you are doing.



### CAUTION

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the instructions before using this product. When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions. When the water freezes and expands, your power washer will be damaged and become inoperable. Or, if storing outdoors, it is recommended you use pump saver (not included) to protect pumps.
- If connection is made to a potable water system, the system should be protected against backflow.
- High-pressure spray can damage plants and other surfaces such as wood, glass, automobile paint, auto striping and trim, and delicate objects. To avoid causing

## SAFETY INFORMATION

damage, cover plants before spraying near them, and test surfaces before spraying to make sure they are strong enough to withstand high-pressure spray.

4. To minimize the amount of water getting into the pressure washer, the unit should be placed as far as possible from the cleaning site during operation.



### **⚠ DANGER:** ELECTROCUTION HAZARD

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of electrocution. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the receptacle is properly grounded. DO NOT modify the plug provided with this product. If it will not fit the receptacle, have a proper receptacle installed by a qualified electrician. DO NOT use any type of adapter with this product.



### **⚠ CAUTION:** POWER SUPPLY

This pressure washer shall only be used with a dedicated receptacle/plug rated 120vAC, 60 Hz at 15 -or- 20 amperes. Any other appliances on the circuit should be turned off or unplugged when using the pressure washer. Never use the pressure washer with an adapter that may lead to higher voltage or excessive current. Excessive current may trip circuit breaker. Consult a qualified electrician if unsure of the desired power supply receptacle's ability to safely power this pressure washer.

**IT IS NOT RECOMMENDED TO USE AN EXTENSION CORD.** If, however, an extension cord is required, it must be an **OUTDOOR RATED 3-PRONG CORD**, that is no longer than 50 feet (15M) and has a minimum of 14 AWG (2.5mm<sup>2</sup>) conductors. Always uncoil the extension cord when in use. **DO NOT** use an extension cord that has its ground pin damaged or missing.

## KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

### Servicing of a Double-Insulated Appliance

Ground Fault Circuit Interrupter Protection (For US unit only):

This pressure washer is equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) built into the plugs of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock and have automatic detection function to detect whether the additional protection function is invalid. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.

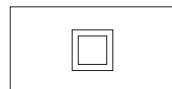
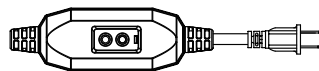
In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. Grounding means are not provided for a double insulated product, nor should grounding means be added to the product.

Servicing a double insulated product requires extreme care

and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel.





Replacement parts for a double insulated product must be identical to the original parts.

A double insulated product is marked with the words "Double Insulation" or "Double Insulated". Product may also be marked with symbol shown here.



**Double Insulated Product**

## SAFETY INFORMATION

   Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall.	 <b>CAUTION:</b> SLIP / TRIP HAZARDS When pressure washing in public areas, signs should be posted that indicate to stay clear of the area as high-pressure washing is being performed. Also, signs should be posted that the surface may be slippery and trip hazards may be present.
--	--

Special consideration needs to be made to the safety of not just the operator of the pressure washer, but also people who may be adjacent to the area being cleaned. The best way to warn unsuspecting individuals is with signage and barriers.

Barriers can be as simple as plastic traffic cones or barricades to using barrier belts around the area being cleaned. Remember, pressure washing can dislodge weak or broken pavement turning it into projectiles that may injure others. Keeping people clear of the area is the best way to avoid injury.

Wet pavement can be slippery to unsuspecting individuals causing injury from slips and falls. High-pressure and low-pressure hoses can be trip hazards. Segregating the area and placing appropriate signage can reduce injury.

### Sign examples



### Barrier examples

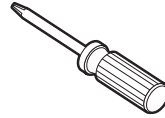


## PREPARATION

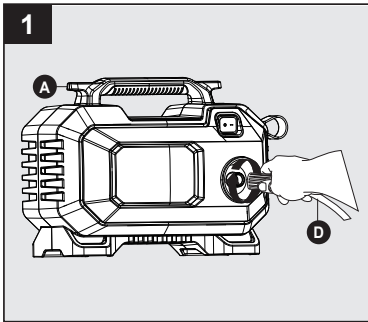
Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, **DO NOT** attempt to assemble the product. Please call customer service at 1-800-381-0999. Replacement parts will be sent no charge.

Estimated Assembly Time: 5 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver.



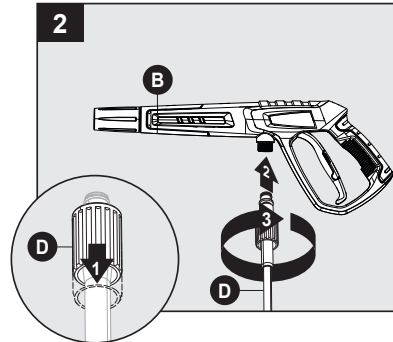
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



### Super Soft High-Pressure Hose Assembly

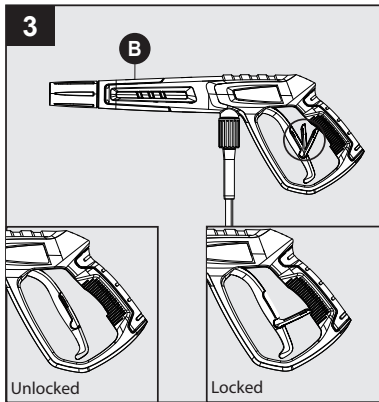
Screw Super Soft high-pressure hose (D) clockwise onto bottom front of power washer unit (A). Pull back collar and insert o-ring post into water outlet far enough so collar can thread onto outlet threads. Hand tighten. If it takes fewer than six turns you have not properly tightened the Super Soft high-pressure hose fitting. It is easier to position the power washer in front of you to ensure that the threads are started correctly. Failure to properly tighten Super Soft high-pressure hose will result in the hose slipping or popping off immediately upon turning unit on. Do not worry about damage if this occurs—just reinstall and take extra care when screwing on the Super Soft high-pressure hose fitting.

**Note: DO NOT** use pliers or locking pliers to tighten.



Pull back on collar at the other end of the high pressure hose (D). Push firmly to connect hose to spray gun (B). Twist collar to secure. Confirm hose is locked into spray gun by slightly pulling on them. The hose is now securely attached to spray gun.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

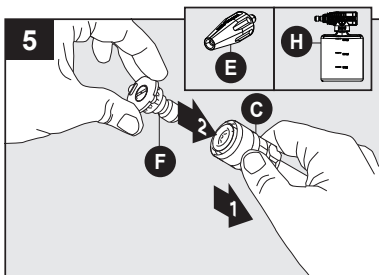


### Locking Spray Gun (Before Lance Installation)

To lock trigger of spray gun (B), point gun away from you and fully open trigger lock to lock trigger in place.

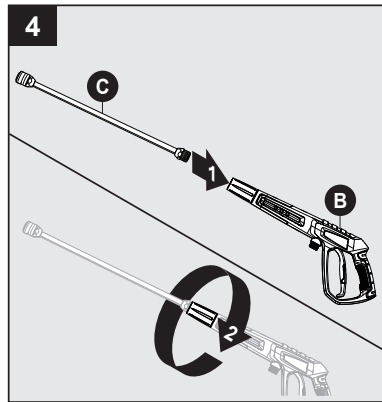
Squeeze or pull trigger to make sure it is locked. ALWAYS leave in locked position when not in use. This ensures the gun is in "safe" mode until it is ready for use. Close trigger lock to unlock to release spray gun trigger.

**Note:** The trigger lock prevents trigger from being accidentally engaged.



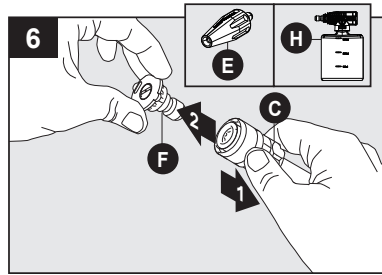
Pull back on collar of lance (C) and attach nozzle (F), rotary nozzle (E) or foam cannon (H) into end of lance (C) by pressing selected nozzle into place. It will make a "click" sound when firmly in place.

**Note:** Always lock spray gun trigger lock when changing lances and nozzles to ensure that they do not accidentally eject with force during removal.



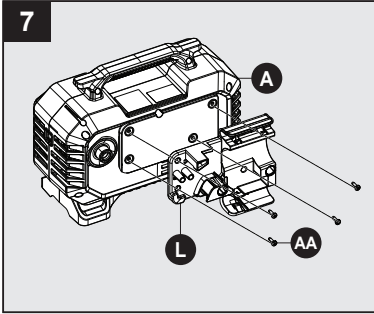
### Lance Installation

While spray gun (B) is in the locked position, insert lance (C) into the end of spray gun by inserting and turning clockwise until fully in place. To remove, turn counterclockwise.



To remove nozzle (F), rotary nozzle (E) or foam cannon (H), pull back on collar of lance (C) and pull out nozzle.

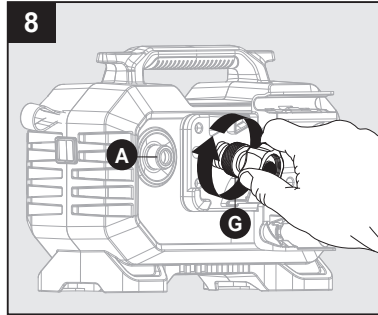
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



Install accessory frame (L) to power washer unit (A). Secure with screws (AA).

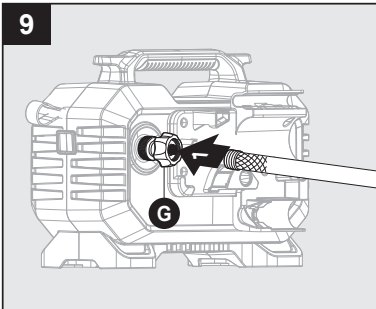
### Hardware Used:

**AA**  Screws x 4



### Garden Hose Adapter Installation

Attach collar of garden hose adapter (G) directly to power washer water inlet (A). Hand tighten.



Attach garden hose to the garden hose adapter (G).

**Note:** Flush out garden hose before connecting to garden hose adapter.

You have now completed assembly and are ready to begin using your electric power washer. Read and observe all safety instructions.

## OPERATING INSTRUCTIONS



### **⚠ DANGER: ELECTROCUTION HAZARD**

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of electrocution. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the receptacle is properly grounded. DO NOT modify the plug provided with this product. If it will not fit the receptacle, have a proper receptacle installed by a qualified electrician. DO NOT use any type of adapter with this product.

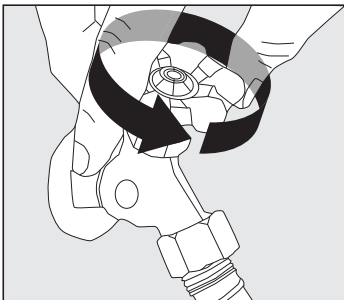


### **⚠ CAUTION: POWER SUPPLY**

This pressure washer shall only be used with a dedicated receptacle/plug rated 120vAC, 60 Hz at 15 -or- 20 amperes. Any other appliances on the circuit should be turned off or unplugged when using the pressure washer. Never use the pressure washer with an adapter that may lead to higher voltage or excessive current. Excessive current may trip circuit breaker. Consult a qualified electrician if unsure of the desired power supply receptacle's ability to safely power this pressure washer.

**IT IS NOT RECOMMENDED TO USE AN EXTENSION CORD.** If, however, an extension cord is required, it must be an **OUTDOOR RATED 3-PRONG CORD**, that is no longer than 50 feet (15M) and has a minimum of 14 AWG (2.5mm<sup>2</sup>) conductors. Always uncoil the extension cord when in use. **DO NOT** use an extension cord that has its ground pin damaged or missing.

- Make sure the "ON/OFF" switch is in the "OFF" position. The power switch has international symbols for 'on' and 'off': On (I) Off (O).
- Unwind the power cord completely and plug the GFCI (For US unit only) into a grounded 120 volt outlet.



- Turn on water supply at the faucet to completely open.
- Release safety push trigger lock up and back into trigger. While pointing the spray gun in a safe direction, squeeze the trigger on the spray gun until there is a steady stream of water, letting the water and air out of the hose. Push trigger lock back down to lock back into place.

ON/I



OFF/O



- Turn the power switch to the "ON" (I) position. The unit will turn on for 1 - 2 seconds and shut off. This is a normal function of the auto start feature.
- Begin power washing by squeezing the trigger on the spray gun all the way into the handle.
- Release the spray gun trigger to stop the power washer.
- Allow the motor to come to a complete stop before squeezing the trigger again.
- Squeezing and releasing the trigger rapidly will cause the auto start feature to miss an on/off cycle that may prevent it from working properly. Use slow deliberate trigger pulls to avoid such symptoms.



- **Always test** a small area to avoid chance of damaging the surface.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Operation Tips

- **Note:** Test the GFCI (For US unit only) before each use:
  1. Plug GFCI into power outlet. Indicator should turn green to show that cord has power.
  2. Press test button, green indicator should turn off to verify that GFCI cut off power to the cord.
  3. Press reset button – green indicator should turn on to show that cord has power again.
  4. When GFCI is working properly, green indicator will turn on when power is applied. If green indicator turns off, it has detected electric leakage and the GFCI cut off power to the appliance.
- If you hear the motor run intermittently when the trigger is not being squeezed, that is normal. The pump is priming itself so it is ready to operate when the trigger is squeezed. Turn off the power washer if not being used after five minutes.
- The o-rings on the bayonet end of the nozzle should be cleaned regularly and lubricated with non-water soluble grease such as petroleum jelly.
- Keep the nozzle cleaning wire for use in unclogging the nozzle. If you lose the cleaning wire, a straightened paper clip also works.

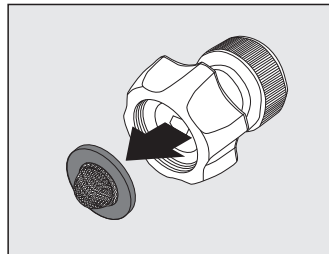
### How to Avoid Damaging Surfaces

- Damage to surfaces being cleaned occurs because the impact force of the water pressure exceeds the durability of the surface. Bare wood can be penetrated, paint can be peeled off, etc. You can vary the force of your power washer by controlling:
  1. The angle of the surface being cleaned.
  2. The distance of the nozzle from the surface being cleaned.
- **NEVER** use a narrow high pressure stream of water on soft surfaces susceptible to damage.

## CARE AND MAINTENANCE

### Detergents

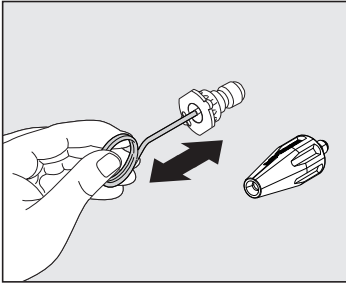
- Use detergents designed for power washers. These can be purchased online at our website [www.simpsoncleaning.com](http://www.simpsoncleaning.com). Hardware stores or home centers also have power washer detergents for different cleaning projects. The cleaning solution should be the consistency of water in order to prevent clogging your detergent bottle and nozzle.
- This system applies detergent under low pressure. The cleaning power of the detergents is enhanced when applied with low pressure and enough time is given to break down dirt and grime. The combination of low pressure and chemical action is very effective and can be better than scrubbing if applied properly. **ALWAYS** spray detergent on a dry surface. **DO NOT** pre-soak area. Wetting the surface first dilutes the detergent and reduces its cleaning ability. **DO NOT** allow detergent to dry on surface. On vertical surfaces being cleaned, apply detergent to lower surfaces and work your way up to prevent detergent from causing streaks in the dirt and grime. Rinse detergent by pressure washing from bottom up for same reason.
- If a stain is particularly tough, it may be necessary to reapply the detergent and use a bristled brush to scrub the stain. Power washing after brushing should successfully clear the stain.



### Cleaning Garden Hose Adapter

- The screen inside the adapter should be cleaned periodically. Remove it by dragging a thumb over the screen with enough pressure to pull the screen and washer out. Rinse it with clean water and then place it back in the adapter with the convex side facing out.

## CARE AND MAINTENANCE



### Cleaning Nozzles

- A clogged or partially clogged nozzle can cause significant reduction of water pressure coming out of the nozzle and/or cause the unit to pulsate while spraying.
- Turn off the unit.
- Turn off the water supply to the unit.
- Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing the trigger 2-3 seconds, and then lock the spray gun by pushing the lock button.
- Take off the rotary nozzle. Rotate the nozzle to open up the metal blades.
- Using the nozzle cleaner wire provided (or an unfolded paper clip), insert the wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged.
- Tap quick connect end of lance on hard surface several times.
- Back flush water through the nozzles using garden hose and highest pressure available (either standard water nozzle or use your thumb over the nozzle to create water pressure for back flush).

### Storage

- When your pressure washer session has been completed, turn off the power switch located on the front of the power washer. Unplug the power cord from the outlet. Turn off the water supply. Pull the trigger on the spray gun 2-3 times to drain out the excess water and to release any remaining water pressure. Disconnect the garden hose adapter from the water inlet. **DO NOT** allow the power washer to run with no water flowing through it.
- Remove high pressure hose from spray gun. To remove high-pressure hose, twist hose collar then pull back to release the high pressure hose connection from the gun.
- Remove lance from the gun. Place the gun in the holster on the back. Place the lance into the slot on the back of the unit.
- Make sure to discard any remaining detergent from the bottle. Residual chemical will stick to the container which could become contaminated, and can cause the detergent injector to clog and not function properly. Flush the bottle and nozzle head with fresh water to prevent clogging.
- Hook the power cord around the cord hook on the right side of the machine when facing it.
- **DO NOT store the power washer where it is exposed to freezing temperatures unless you use an antifreeze designed for pumps.** Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions. When the water freezes and expands, your power washer will be damaged and become inoperable. Or, if storing outdoors, it is recommended you use pump saver (not included) to protect pumps.

## USING SIMPSON® PUMP GUARD



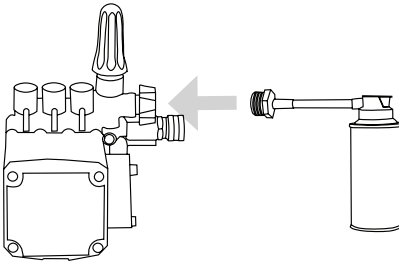
### **NOTICE** PUMP DAMAGE

Leaving water inside the pump during freezing weather will cause severe damage to the pump. To avoid costly damage, always treat the pump with SIMPSON® Pump Guard to remove the trapped water and to fill the pump with a lubricating, antifreeze solution.

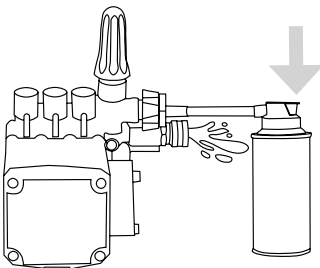
SIMPSON® Pump Guard (purchase separately) is formulated to protect your pump during long-term storage and from freezing damage. Pump Guard should be used throughout the season to keep the seals pliable and well lubricated. Before storing the unit for winter or for when there is a chance of freezing weather, use pump guard to remove all traces of water from the internal cavities while filling them with an antifreeze solution. Pump Guard is insurance for your investment, use it.

Simply use Pump Guard by following these easy steps:

1. Screw the Pump Guard adapter into the garden hose input on the pump.



2. Press and hold down on the button until all the water and the Pump Guard starts to come out of the high pressure port.



3. Unscrew the Pump Guard from the pump then prepare the pressure washer for storage as outlined in STORAGE AND TRANSPORTATION.

## TROUBLESHOOTING

If you have any questions regarding this product, please contact our Customer Service Department by calling 1-800-381-0999 or emailing [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
Unit will not turn on.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The GFCI module on the end of the power cord must be plugged into the electrical source.</li> <li>2. With the GFCI connected make sure the power switch is turned on.</li> <li>3. Press the TEST, then RESET buttons on the GFCI unit.</li> </ol> <p><b>Note:</b> When power switch is turned on, the power washer will turn on by itself for 1-2 seconds and shut off. This is normal.</p>
The unit is running but there is no water flow.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power should NOT be turned on until water comes through the spray gun. Doing so will damage the motor.</li> <li>2. Check the water source.</li> <li>3. Remove the nozzle from the lance to determine if clog is coming from the nozzle (If nozzle is clogged, see nozzle cleaning instructions under "Cleaning Nozzles").</li> <li>4. Take off the lance and just spray out of the spray gun. This will indicate if the problem is with the lance.</li> <li>5. Check garden hose adapter for loose connection and the filter for debris.</li> </ol>
Why is water leaking where the high pressure hose connects to the spray gun?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure there is an o-ring at the end of the metal tip of the high pressure hose. If no o-ring is present, the connection between the hose and spray gun will leak. O-Ring Replacement Kit (L) is included with purchase.</li> </ol>
The power washer turns on for 2 seconds, shuts off, and will not turn back on. Do I have a defective unit?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. It sounds like your power washer is working just fine. When the water is connected, the accessories are assembled properly, and the power switch is turned on, the power washer may turn on for 1 - 2 seconds to prime the pump. It automatically shuts off and waits for the spray gun trigger to be pressed. When the trigger is pressed, water starts flowing through the pump. The water sensor in the pump "senses" the moving water and automatically turns the power washer on.</li> <li>2. Turn the power switch to off, hold in the trigger on the spray gun, so that you have a steady stream of water. While you are holding the trigger open on the spray gun, at the same time, turn the power switch on.</li> </ol>

## LIMITED WARRANTY

### WARRANTY COVERAGE TERMS:

The manufacturer of this product agrees to repair or replace designated parts that prove defective within the warranty period listed below at the manufacturer's sole discretion. Specific limitations/extensions and exclusions apply.

This warranty covers defects in material and workmanship and not parts failure due to normal wear, depreciation, abuse, accidental damage, negligence, improper use, maintenance, water quality and storage. Normal wear items include, but are not limited to, items such as valves and seals, which are not covered by this warranty. To make a claim under the terms of the warranty, all parts said to be defective must be retained and available for return upon request to a designated Warranty Service Center for warranty inspection. The judgments and decisions of the manufacturer concerning warranty claims are final.

This limited warranty extends only to the consumer who originally purchased the new product from the manufacturer or from an authorized seller of the product. It does not extend to any subsequent owner or through consumer transfer of the product, and cannot be provided by any unauthorized seller of the product. Factory authorized and trained Warranty Service Centers will honor the terms of all component warranties and satisfy claims of the appropriate warranty provisions.

This warranty replaces all warranties, express or implied, including without limitation any warranties of merchantability or fitness for a particular purpose and all such warranties are hereby disclaimed and excluded by the manufacturer. The manufacturer's warranty obligation is limited to repair and replacement of defective products as provided herein and the manufacturer shall not be liable for any further loss, damages, or expenses - including damages from shipping, accident, abuse, acts of God, misuse, or neglect. Neither is damage from repairs using parts not purchased from the manufacturer or alterations performed by non-factory authorized personnel. Failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual shall void warranty.

### THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

Merchandise sold as reconditioned, used as rental equipment, used for commercial or commercial applications, and units used as floor or display models, damage resulting from shipping (claims must be filed with freighter), accident, abuse, acts of God, misuse or neglect. This warranty also does not cover damage from repairs or alterations performed by non-factory authorized personnel or failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual. The manufacturer will not be liable to any persons for consequential damage, for personal injury or for commercial loss.

### RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (INITIAL USER):

To process a warranty claim on your SIMPSON® pressure washer, report the concern to 1-800-381-0999 or [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com) for authorization and direction to the nearest authorized service center in your area.

Retain original cash register receipt as proof of purchase for warranty work.

Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Owner's Manual.

### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Freight damage
- Damage due to chemical deterioration, salt water, rust or corrosion
- Damage caused by parts or accessories not obtained from an authorized dealer or not approved by the manufacturer
- Normal wear of moving parts or components affected by moving parts
- Consumable parts such as: oil and lubricant(s)
- Normal periodic maintenance work
- Freeze damage

### WARRANTY COVERAGE PERIODS:

#### ELECTRIC MOTOR (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP)

- Two (2) years from date of purchase

#### HIGH PRESSURE PUMP (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP)

- Two (2) years from date of purchase

#### FRAME (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP)

- Two (2) years from date of purchase

#### ACCESSORIES (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP)

- Nozzles, hoses, spray guns, wands: Ninety (90) days from date of purchase

### INTENT & USE STATEMENT

This is a Consumer product line that is NOT designed to be used in commercial applications. This warranty does not cover any product used for rental or commercial purposes, or any other income-producing purposes.



## GUIDE D'ASSEMBLAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION Modèle **CM61482**

**LIRE ATTENTIVEMENT**

**IMPORTANT : CONSERVER CE GUIDE ET  
INSÉRER LA FACTURE DANS LE GUIDE POUR  
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**



**!** **AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques, notamment le plomb, le DEHP, le DINP et le trioxyde de molybdène, reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et/ou susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales. Pour plus d'informations, consultez le site **www.P65Warnings.ca.gov**

**REMARQUE :** Les photographies et les schémas utilisés dans ce guide sont donnés à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.

24 4964



### **Questions, problèmes, pièces manquantes?**

Si le laveur sous pression ne fonctionne pas ou si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez **NE PAS LE RETOURNER AU LIEU D'ACHAT**. Contactez notre service à la clientèle par téléphone au 1 800 381 0999 ou par courriel à [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

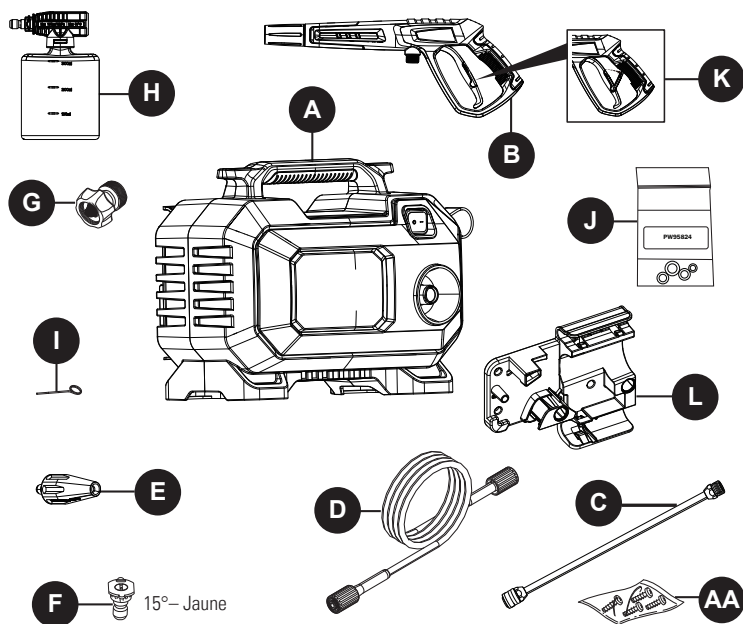
## TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit .....	18
Contenu de l'emballage .....	19
Matériel inclus .....	19
Consignes de sécurité.....	20
Instructions d'assemblage .....	24
Mode d'emploi .....	27
Entretien et maintenance.....	28
Protecteur de pompe.....	30
Dépannage .....	31
Garantie limitée .....	32

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

SPÉCIFICATIONS								
Modèle	Pression nominale (PSI) (MPa)	Pression de travail (PSI) (MPa)	Flux de travail (GPM) (LPM)	Eau froide	Volts	Fréquence (Hz)	Ampères	Poids (kg) (lb)
CM61482	2100 (14.5)	1800 (12.4)	1.2 (4.5)	✓	120	60	13	7.9 (17.4)

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Laveuse à pression	1
B	Pistolet pulvérisateur	1
C	Lance d'arrosage en acier enduit de zinc	1
D	Tuyau à haute pression	1
E	Buse rotative	1
F	15° Buse à raccord rapide	1
G	Adaptateur de tuyau d'arrosage	1

PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
H	Canon mousse	1
I	Tige de nettoyage de la buse	1
J	Ensemble de joints toriques	1
K	Verrou de la gâchette de pistolet pulvérisateur	1
L	Cadre accessoire	1
AA	Vis	4

## MATÉRIEL INCLUS

AA



Vis

Qté 4

**Remarque :** Les vis se trouvent dans l'emballage du manuel.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire et comprendre tout ce manuel avant d'essayer de monter et de faire fonctionner le produit.

Le présent manuel contient des informations concernant la PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et la PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT II est important de lire et de comprendre l'intégralité du manuel avant d'utiliser le produit. Les symboles apparaissant ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces informations.



### DANGER

Risque potentiel ayant pour conséquence **des blessures graves ou la mort.**



### AVERTISSEMENT

Risque potentiel pouvant causer **des blessures graves ou la mort.**



### ATTENTION

Risque potentiel pouvant causer **des blessures ou des dommages à l'équipement.**

**Remarque :** Le mot « Remarque » est utilisé pour informer l'utilisateur d'un renseignement important concernant l'utilisation de l'appareil.



### DANGER

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit. Certaines précautions de base doivent être toujours suivies lors de l'utilisation de l'appareil, y compris :

1. **NE JAMAIS** utiliser le pistolet pulvérisateur pour arroser une personne, un animal, un appareil électrique ou la laveuse à pression.
  2. Le lavage sous pression avec des liquides volatils, inflammables ou corrosifs peut endommager le laveur sous pression et causer un incendie ou une explosion entraînant des blessures graves et/ou la mort. Pour éviter ces dangers, utilisez exclusivement des détergents et substances chimiques approuvés, ne tentez pas de laver sous pression avec des liquides volatils, inflammables ou corrosifs et n'utilisez JAMAIS de chlore. Le savon ne peut être pulvérisé qu'avec la buse à savon.
  3. **NE JAMAIS** arroser une prise électrique avec le jet du pistolet pulvérisateur.
  4. Inspecter le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil. **NE PAS** utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
  5. L'utilisation du nettoyeur haute pression dans un environnement explosif peut provoquer un incendie. Utilisez l'équipement dans des zones bien ventilées et exemptes d'obstructions.
  6. Ne touchez pas la fiche ou la prise avec les mains mouillées.
  7. Ne plongez pas le cordon électrique ou le nettoyeur haute pression dans l'eau.
  8. N'utilisez le nettoyeur haute pression que par temps sec. Ne l'utilisez pas par temps pluvieux.
- AVERTISSEMENT**
- Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit. Certaines précautions de base doivent être toujours suivies lors de l'utilisation de l'appareil, y compris :
1. Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.
  2. Veillez à ce que toutes les pièces soient assemblées dans l'ordre et l'orientation indiqués dans ce guide. Le fait de ne pas assembler correctement les pièces peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.
  3. Les filetages de la lance et du coupleur du pistolet peuvent facilement être croisés, ce qui entraînerait un assemblage incorrect. Un assemblage incorrect du pistolet et de la lance peut entraîner des blessures. Ne pas utiliser si les filetages du coupleur du pistolet et/ou de la lance sont à filetage croisé.
  4. N'enfilez pas la lance directement sur le tuyau à haute pression. Fixez toujours la lance au pistolet de pulvérisation et le pistolet de pulvérisation au tuyau à haute pression, afin d'éviter des blessures graves.
  5. Lorsque vous utilisez des lances ou des pistolets de recharge avec ce laveur sous pression, n'utilisez pas une lance et/ou une combinaison lance/pistolet de pulvérisation dont la longueur est inférieure à celle fournie avec ce laveur sous pression, mesurée de l'extrémité de la buse de la lance à la gâchette du pistolet de pulvérisation.
  6. Un jet à grande vitesse dirigé vers les flancs des pneus (comme ceux que l'on trouve sur les automobiles, les remorques et autres) pourrait endommager les flancs et provoquer des blessures graves. Ne dirigez pas le pulvérisateur directement sur le talon entre le pneu et la jante.
  7. Vérifiez si des pièces sont desserrées ou endommagées, les signes de fuites d'huile, si des protections sont manquantes et toute autre condition susceptible d'affecter l'utilisation appropriée. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées ou défectueuses par des pièces autorisées et maintenez les protections de sécurité en place et en bon état de fonctionnement avant d'utiliser le laveur sous pression.
  8. Ce produit contient de nombreuses pièces mobiles à haute vitesse. Les pièces mobiles peuvent causer des écrasements, des fractures, des lacerations graves et/ou des amputations traumatiques. Pour éviter les blessures, ne placez jamais vos doigts, mains, pieds ou autre partie du corps à proximité du moteur en marche. N'utilisez jamais le produit avec les capots, les coffes ou autres protections retirés. Ne portez pas de vêtements amples, de cordon pendant ou autres objets pendants susceptibles de s'accrocher dans les pièces mobiles en fonctionnement. Attachez vos cheveux longs et retirez vos bijoux avant l'utilisation.
  9. Toujours évacuer la pression d'eau avant toute intervention d'entretien. Des blessures peuvent survenir si la pression du système n'est pas réduite avant toute intervention d'entretien ou de démontage.
  10. Ne couvrez jamais le nettoyeur haute pression pendant son fonctionnement ou immédiatement après son utilisation.
  11. Ne tirez jamais sur le tuyau d'alimentation en eau, le tuyau haute pression ou le cordon électrique pour déplacer le nettoyeur haute pression.
  12. Savoir comment arrêter l'appareil et le dépressuriser rapidement. Connaître le fonctionnement de chaque bouton de commande.
  13. Définir un périmètre de sécurité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

14. Ne pas s'étirer trop loin ou prendre place sur un support instable. Toujours garder une position stable et sûre.
15. Suivre les directives d'entretien décrites dans le manuel.
16. Pour éviter des blessures ou des dommages matériels et pour profiter au maximum de l'appareil, suivre les conseils de sécurité, instructions, avertissements et recommandations et se familiariser avec les commandes.
17. Cette laveuse à pression est conforme aux normes de la CSA et à d'autres normes de sécurité. **NE PAS** modifier ni reconditionner les pièces de cette laveuse à pression.
18. **NE PAS** utiliser cette laveuse à pression si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogue. Utiliser cet appareil avec précaution et uniquement lorsque vous êtes alerte.
19. Toujours garder une position stable et sûre pendant l'utilisation de la laveuse à pression. Les surfaces mouillées sont glissantes et l'utilisation de détergent les rend encore plus dangereuses.
20. **NE JAMAIS** utiliser la laveuse à pression les pieds nus, en sandales ou avec des chaussures ouvertes.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Toute personne utilisant le nettoyeur haute pression doit recevoir des instructions appropriées, comprendre le fonctionnement en toute sécurité et lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Gardez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du nettoyeur haute pression lorsqu'il est en marche. Arrêtez toujours le nettoyeur haute pression avant de quitter les lieux. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas ou ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou les adultes non formés utiliser ou jouer avec le nettoyeur haute pression, car ils peuvent subir des blessures graves ou mortelles.
22. Tenir les doigts, les mains, les pieds et toutes les parties du corps loin du jet d'eau à haute pression. Le jet d'eau à haute pression peut causer la cécité ou déchirer la peau. Il peut fracasser une vitre si la buse est trop proche de la fenêtre lorsqu'on appuie sur la gâchette du pistolet pulvérisateur.
23. Afin de prévenir les blessures aux yeux, PORTER toujours des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la laveuse à pression.
24. Pour éviter les accidents ou les blessures, **VERROUILLER** toujours la gâchette à l'aide du bouton de sûreté lorsque la laveuse à pression n'est pas en service, même si le jet a été arrêté temporairement.
25. La laveuse à pression est équipée d'un disjoncteur de fuite de terre afin de réduire le risque de décharge électrique pendant l'utilisation de l'appareil (Pour l'unité américaine seulement). S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, utiliser uniquement une pièce de remplacement identique.
26. Pointer le pistolet pulvérisateur vers une direction sécuritaire avant de commencer une séance de lavage.
27. À la première utilisation du pistolet pulvérisateur, tenir le pistolet et la lance à deux mains (une main pour appuyer sur la gâchette et l'autre pour stabiliser le pistolet et la lance) de manière à évaluer l'effet de rebond du pistolet pulvérisateur.
28. Lorsque l'alimentation électrique de la laveuse à pression est coupée, de l'eau sous pression demeure dans l'appareil. Pour relâcher la pression, pointer le pistolet pulvérisateur dans une direction sécuritaire et appuyer sur la gâchette.
29. Éviter tout contact entre le tuyau à HP et des objets tranchants et vérifier le tuyau régulièrement. Remplacer le tuyau s'il est endommagé. Puisque c'est un tuyau à haute pression, il ne peut pas à être réparé.
30. Utiliser uniquement un détergent spécialement conçu pour les laveuses à pression et suivre les instructions sur l'étiquette de la bouteille de détergent.
31. Utiliser des équipements de protection qui protégeront les yeux, les poumons et la peau contre l'exposition au détergent. Le savon à vaisselle et les détergents à lessive sont trop épais et boucheront la buse de la bouteille à détergent.
32. **NE JAMAIS** utiliser d'eau chaude dans la laveuse à pression. Cela aura pour effet de surchauffer la pompe à haute pression et de l'endommager.
33. **NE JAMAIS** laisser la laveuse à pression sans surveillance lorsque l'interrupteur est à la position « ON » (marche).
34. **TOUJOURS** ouvrir l'alimentation en eau avant de placer l'interrupteur électrique à la position « ON » (marche). Le fait de faire fonctionner la pompe à sec pourrait endommager ses composants internes.
35. **NE JAMAIS** utiliser une source d'alimentation en eau ayant une pression supérieure à 100 PSI.
36. **NE JAMAIS** débrancher le tuyau à haute pression de la laveuse à pression pendant que le système est sous pression.
37. **NE JAMAIS** bloquer la gâchette en position ouverte de manière permanente.
38. **NE JAMAIS** faire fonctionner la laveuse à pression si tous les composants ne sont pas branchés correctement et de manière sécuritaire.
39. **NE JAMAIS** laisser fonctionner la pompe de la laveuse à pression plus d'une minute après que l'alimentation en eau ait été coupée. Cela pourrait occasionner la surchauffe du moteur et de la pompe et causer une défaillance.
40. **NE JAMAIS** brancher une rallonge au cordon d'alimentation de l'appareil. Cela compromettrait l'efficacité du disjoncteur de fuite de terre et augmenterait le risque d'électrocution de l'utilisateur (Pour l'unité américaine seulement).
41. Restez en alerte - attention à ce que tu fais.



### ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit. Certaines précautions de base doivent être toujours suivies lors de l'utilisation de l'appareil, y compris :

1. Lorsque la température extérieure est sous zéro, entreposer la laveuse à pression à l'intérieur pour éviter que l'eau dans l'appareil gèle. Le fait que l'eau gèle et augmente de volume aura pour effet d'endommager l'appareil et de le rendre inutilisable. Si l'appareil doit être entreposé à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser un protecteur de pompe (non compris) pour protéger la pompe.
2. Si la connexion est faite à un système d'eau potable, le système doit être protégé contre les reflux.
3. Le jet sous haute pression de la laveuse haute pression est capable d'endommager des surfaces comme le bois, le verre, les peintures d'automobiles, les garnitures d'automobiles,

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

et les objets délicats. Pour éviter de causer des dommages, couvrez les plantes avant de pulvériser à proximité, et testez les surfaces avant de pulvériser pour vérifier si elles sont suffisamment robustes pour supporter une pulvérisation sous haute pression.

4. Pour minimiser la quantité d'eau pénétrant dans le nettoyeur haute pression, l'appareil doit être placé aussi loin que possible du site de nettoyage pendant le fonctionnement.



### **⚠ DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. **NE PAS** modifier la fiche fournie avec ce produit. S'il ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. **N'UTILISEZ AUCUN** type d'adaptateur avec ce produit.



### **⚠ ATTENTION: SOURCE DE COURANT**

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé qu'avec une prise/fiche dédiée de 120 VCA, 60 Hz à 15 ou 20 ampères. Tous les autres appareils du circuit doivent être éteints ou débranchés lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression avec un adaptateur qui peut entraîner une tension plus élevée ou un courant excessif. Un courant excessif peut déclencher le disjoncteur. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de la capacité de la prise d'alimentation électrique souhaitée à alimenter en toute sécurité ce nettoyeur haute pression.

### **IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'UTILISER UNE RALLONGE.**

Si, toutefois, une rallonge est requise, il doit s'agir d'un **CORDON À 3 BROCHES POUR L'EXTÉRIEUR**, d'une longueur maximale de 50 pieds (15 m) et d'un minimum de conducteurs de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>). Déroulez toujours la rallonge lorsque vous l'utilisez.

**N'UTILISEZ PAS** une rallonge dont la broche de mise à la terre est endommagée ou manquante.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

### Entretien d'un appareil à double isolation

Protection par un disjoncteur de fuite de terre (Pour l'unité américaine seulement) :

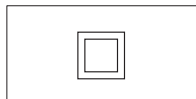
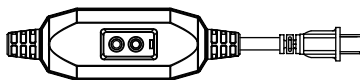
Cette laveuse à pression est protégée par un disjoncteur de fuite de terre intégré dans la fiche du cordon d'alimentation. Ce dispositif fournit une protection additionnelle contre le risque de décharge électrique et avoir une fonction de détection automatique pour détecter si la fonction de protection supplémentaire n'est pas valide. S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, utilisez uniquement une pièce de remplacement identique comprenant un disjoncteur de fuite de terre.

Les appareils à double isolation comprennent deux dispositifs d'isolation à la place d'une prise de terre. Les appareils à double isolation ne sont pas équipés d'un dispositif de mise à la terre et ce type de dispositif ne devrait pas être raccordé au produit.

L'entretien d'un appareil à double isolation nécessite une attention et un savoir-faire particuliers et doit être confié à un technicien qualifié.

Les pièces de rechange d'un appareil à double isolation doivent être identiques à l'original.

Les produits à double isolation portent la marque « Double Insulation » ou « Double Insulated ». Certains produits peuvent également être marqués du symbole illustré ci-dessous.



Produit à double isolation

 <b>ATTENTION</b>	 <b>ATTENTION:</b>	<b>RISQUES DE GLISSEMENT ET DE TRÉBUTS</b>
 	<p>Lors du lavage à haute pression dans les espaces publics, des panneaux doivent être affichés indiquant de rester à l'écart de la zone pendant le lavage à haute pression. De plus, des panneaux doivent être affichés indiquant que la surface peut être glissante et qu'il peut y avoir des risques de trébuchement.</p>	
<p>Les tuyaux peuvent présenter un risque de trébuchement pouvant entraîner des blessures résultant d'une chute.</p>		

Une attention particulière doit être portée à la sécurité non seulement de l'opérateur du nettoyeur haute pression, mais également des personnes qui peuvent se trouver à proximité de la zone à nettoyer. La meilleure façon d'avertir les personnes sans méfiance est d'utiliser des panneaux de signalisation et des barrières.

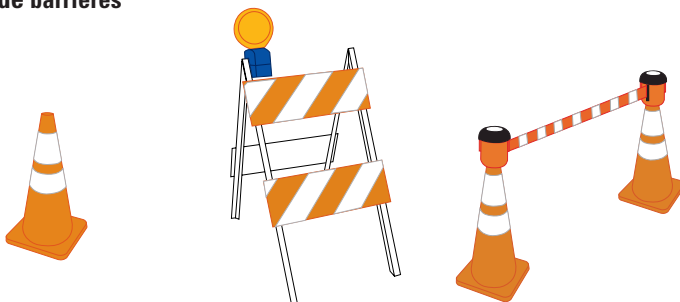
Les barrières peuvent être aussi simples que des cônes de signalisation en plastique ou des barricades à l'aide de ceintures de barrière autour de la zone à nettoyer. N'oubliez pas que le lavage à pression peut déloger une chaussée faible ou cassée, la transformant en projectiles pouvant blesser d'autres personnes. Garder les gens à l'écart de la zone est le meilleur moyen d'éviter les blessures.

La chaussée mouillée peut être glissante pour les personnes sans méfiance, causant des blessures causées par des glissades et des chutes. Les flexibles à haute et basse pression peuvent être des risques de trébuchement. Séparer la zone et placer une signalisation appropriée peut réduire les blessures.

## Exemples de signes



## Exemples de barrières

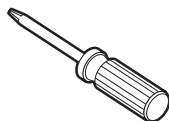


## PRÉPARATION

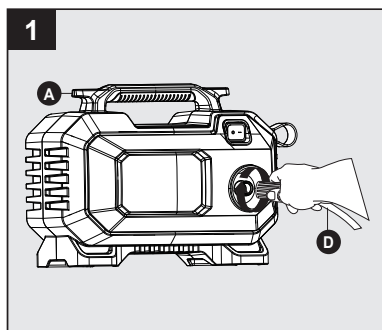
Avant de commencer l'assemblage de l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont dans l'emballage. Comparez les pièces à la liste des pièces et du matériel. Dans le cas où une pièce est manquante ou endommagée, **N'ESSAYEZ PAS** d'assembler l'appareil. Veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 381 0999. Les pièces de rechange seront envoyées sans frais.

Temps d'assemblage approximatif : 5 minutes.

Outil nécessaire pour l'assemblage (non compris) : Tournevis cruciforme.



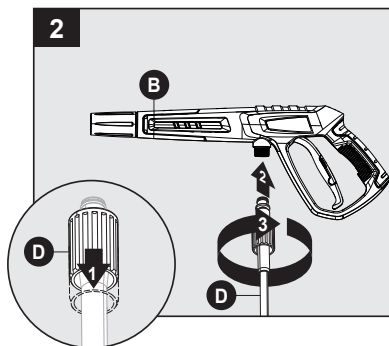
## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



### Assemblage du tuyau à haute pression

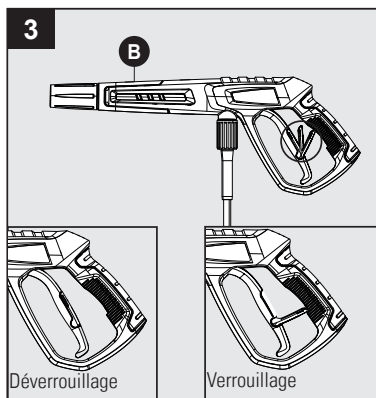
Vissez le tuyau à haute pression (D) dans le sens horaire sur le raccord situé à la base, sur la face avant (A) de l'appareil. Retirez le collier vers l'arrière et insérez l'embout dans la sortie d'alimentation en eau suffisamment profondément de sorte que le collier puisse être vissé sur le filet et serré à la main. S'il faut faire moins de six tours, alors le raccord du tuyau à haute pression n'est pas correctement serré. Il est plus facile d'engager le collier sur le filet si la laveuse à pression est positionnée directement devant soi. Le fait de ne pas serrer correctement le tuyau à haute pression aura pour effet de déconnecter le tuyau dès que l'appareil sera mis en marche. Une telle situation n'endommagera pas l'appareil. Reconnectez simplement le tuyau et assurez-vous de le serrer correctement sur le raccord de l'appareil.

**Remarque : NE SERREZ PAS** avec une pince ou une pince-étau.



Tirer sur le collier à l'autre extrémité du tuyau haute pression (D). Appuyer fermement pour raccorder le tuyau pour pistolet (B). Tournez le collier pour garantir. Confirmer le tuyau est verrouillé en spray pistolet en tirant légèrement dessus. Le tuyau est maintenant solidement fixé pour pistolet.

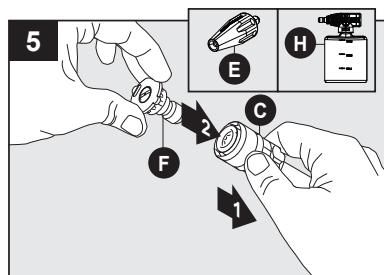
## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



### Pistolet de pulvérisation de blocage (avant l'installation de la Lance)

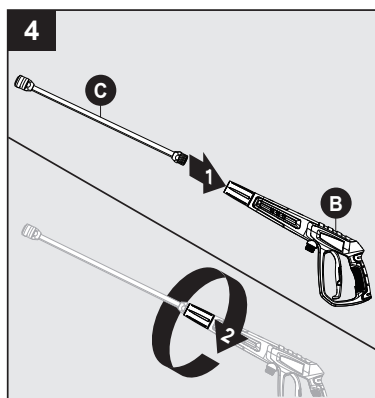
À verrouillage gâchette du pistolet de pulvérisation (B), pointez le pistolet loin de vous et ouvrez complètement le verrouillage de la déclencheuse pour verrouiller la déclencheuse en place. Squeeze ou appuyer sur la gâchette pour s'assurer qu'il est verrouillé. TOUJOURS laisser en position verrouillée lorsque pas en utilisation. Cela garantit que l'arme est en mode « sans échec » jusqu'à ce qu'il est prêt à l'emploi. Fermez le verrouillage du déclencheur pour débloquer pour libérer le déclencheur du pistolet à pulvérisation.

**Remarque :** Le verrou empêche le déclenchement d'être engagé accidentellement.



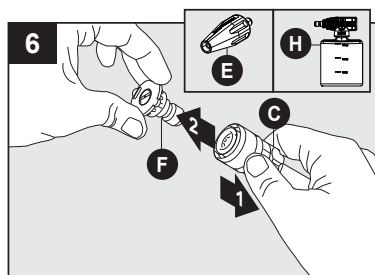
Tirez sur le collier de la lance (C), insérez la buse (F) et buse rotative (E) ou canon en mousse (H) de votre choix à l'extrémité de la lance (C). Vous devriez entendre un clic indiquant que la buse est bien en place.

**Remarque :** Toujours verrouiller le verrouillage de déclencheur de pistolet de pulvérisation lors du changement de lances et de buses pour s'assurer qu'ils ne s'éjectent pas accidentellement avec la force lors de l'enlèvement.



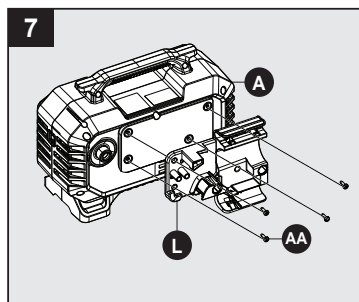
### Installation de la lance

Alors que le pistolet de pulvérisation (B) est en position verrouillée, insérez la lance (C) à l'extrémité du pistolet et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Pour la retirer, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Pour retirer la buse (F) et buse rotative (E) ou canon en mousse (H), tirez sur le collier de la lance (C), puis retirez la buse.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



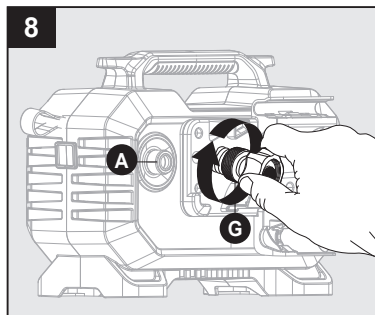
Installez le cadre d'accessoire (L) sur l'unité de nettoyage électrique (A). Fixer avec des vis (AA).

### Matériel utilisé :

AA

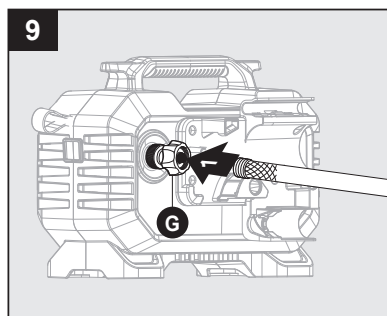
 Vis

x 4



### Installation de l'adaptateur de tuyau d'arrosage

Raccordez l'adaptateur du tuyau d'arrosage (G) dans l'embout d'alimentation en eau de la laveuse à pression (A). Serrez à la main.



Fixer un tuyau d'arrosage à l'adaptateur de tuyau d'arrosage (G).

**Remarque :** Rincez le tuyau d'arrosage avant de le raccorder à l'adaptateur rapide pour tuyau d'arrosage.

Vous avez terminé l'assemblage et sont prêts à commencer à utiliser votre laveuse à pression électrique. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité.

## MODE D'EMPLOI



### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. NE PAS modifier la fiche fournie avec ce produit. S'il ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. N'UTILISEZ AUCUN type d'adaptateur avec ce produit.



### **ATTENTION: SOURCE DE COURANT**

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé qu'avec une prise/fiche dédiée de 120 VCA, 60 Hz à 15 ou 20 ampères. Tous les autres appareils du circuit doivent être éteints ou débranchés lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression avec un adaptateur qui peut entraîner une tension plus élevée ou un courant excessif. Un courant excessif peut déclencher le disjoncteur. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de la capacité de la prise d'alimentation électrique souhaitée à alimenter en toute sécurité ce nettoyeur haute pression.

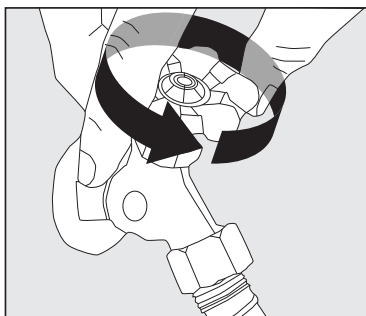
#### **IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'UTILISER UNE RALLONGE.**

Si, toutefois, une rallonge est requise, il doit s'agir d'un **CORDON**

**À 3 BROCHES POUR L'EXTÉRIEUR**, d'une longueur maximale de 50 pieds (15 m) et d'un minimum de conducteurs de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>). Déroulez toujours la rallonge lorsque vous l'utilisez.

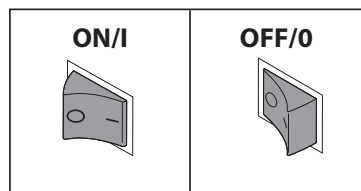
**N'UTILISEZ PAS** une rallonge dont la broche de mise à la terre est endommagée ou manquante.

- Assurez-vous que l'interrupteur « ON/OFF » (marche/arrêt) est à la position « OFF » (arrêt). L'interrupteur est marqué des symboles internationaux « on » et « off ». On (I) Off (O).
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez le disjoncteur de fuite de terre dans une prise 120 V reliée à la terre (Pour l'unité américaine seulement).

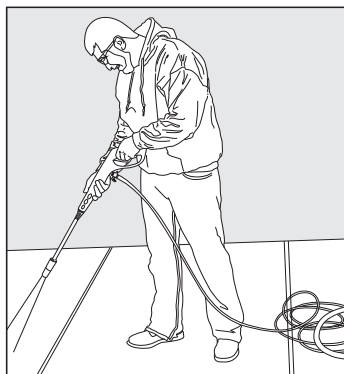


- Ouvrez complètement le robinet d'alimentation en eau.
- Relâchez le bouton de sûreté de la gâchette et remettez-le en place. Pointez le pistolet dans une direction sécuritaire, puis appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que l'eau s'écoule en continu après avoir purgé l'eau et l'air

emprisonnés dans le tuyau d'arrosage. Poussez le verrou de la gâchette pour le verrouiller.



- Placez l'interrupteur à la position « ON » (I). L'appareil se met en marche pendant une à deux secondes et s'arrête. Il s'agit du fonctionnement normal du mode de mise en marche automatique. Appuyez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur pour commencer le lavage à pression.
- Enfoncez complètement la gâchette jusqu'à la poignée pour commencer le lavage à pression.
- Relâchez la gâchette pour arrêter le lavage à pression.
- Laissez le moteur s'arrêter complètement avant d'appuyer de nouveau sur la gâchette.
- Le fait de serrer la gâchette trop rapidement nuit au bon fonctionnement de la fonction de démarrage automatique qui pourrait sauter un cycle marche/arrêt. Cette situation pourrait retarder la reprise automatique du moteur. Le fait d'appuyer lentement sur la gâchette permet d'éviter ces symptômes.



- **Faites toujours un essai** sur une petite surface pour éviter tout risque d'endommagement.

## MODE D'EMPLOI

### Conseilles d'utilisation

- **Remarque:** tester le GFCI (Pour l'unité américaine seulement) avant chaque utilisation:
  1. Branchez le GFCI dans la prise de courant. L'indicateur devrait tourner au vert pour montrer que le cordon a la puissance.
  2. Appuyer sur le bouton test, l'indicateur vert doit s'éteindre pour vérifier que le GFCI coupe l'alimentation du cordon.
  3. Appuyer sur le bouton Reset – l'indicateur vert doit s'allumer pour montrer que le cordon est à nouveau alimenté.
  4. Lorsque le GFCI fonctionne correctement, l'indicateur vert s'allume lorsque l'alimentation est appliquée. Si l'indicateur vert s'éteint, il a détecté une fuite électrique et le GFCI a coupé l'alimentation de l'appareil.
- Il est normal d'entendre le moteur tourner par intermittence, même lorsque la gâchette n'est pas enfoncée. C'est la pompe qui s'amorce pour être en mesure de fonctionner lorsqu'on appuie sur la gâchette. Éteignez la laveuse à pression si elle n'a pas été utilisée après cinq minutes.

- Le joint torique du côté baïonnette de la buse doit être nettoyé régulièrement et lubrifié avec de la graisse hydro-insoluble telle que de la gelée de pétrole.
- Gardez le fil de nettoyage de la buse bien propre en vue de l'utiliser pour désincruster la buse. Si vous perdez le fil de nettoyage, un trombone déplié peut aussi faire l'affaire.

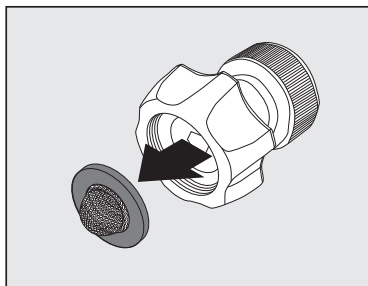
### Comment éviter d'endommager les surfaces

- Les dommages aux surfaces en cours de nettoyage se produisent parce que la force d'impact de la pression d'eau est supérieure à la résistance de la surface. Il est possible de pénétrer le bois nu, d'écailler la peinture, etc. On peut modifier la pression de l'appareil en agissant sur les éléments suivants:
  1. L'angle de la surface à nettoyer.
  2. La distance entre la buse et la surface à nettoyer.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** un jet d'eau étroit à haute pression sur des surfaces lisses susceptibles de s'endommager.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

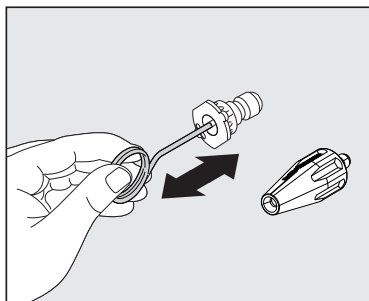
### Détergents

- Utilisez un détergent conçu pour les laveuses à pression. Vous pouvez l'acheter en ligne à l'adresse [www.simpsoncleaning.com](http://www.simpsoncleaning.com). Les quincailleries ou centres de rénovation offrent également des détergents pour laveuse à pression adaptés à vos différents projets de nettoyage. La solution de nettoyage doit présenter la même fluidité que l'eau pour prévenir toute obstruction de la buse et de la bouteille de détergent.
- Ce système applique le détergent à basse pression. La puissance nettoyante des détergents est accrue lorsque la pression est faible, car la saleté et la crasse ont plus de temps pour se dissoudre. La combinaison de la basse pression et de l'action chimique est très efficace et peut être plus efficace que le frottage si elle est correctement appliquée. **VAPORISEZ TOUJOURS** le détergent sur une surface sèche. **NE MOUILLEZ PAS** la zone à nettoyer. Le fait de mouiller la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage. **NE LAISSEZ PAS** le détergent sécher sur la surface. Sur les surfaces verticales, appliquez le détergent à partir de la base vers le haut pour empêcher la formation de dégoulinades dans la saleté. Pour la même raison, rincez le détergent avec la laveuse à pression en partant de la base.
- Si une tache est particulièrement tenace, vous devrez peut-être appliquer davantage de détergent et utiliser une brosse à soie douce pour frotter la tache. Lavez de nouveau pour compléter le travail.



### Adaptateur de tuyau de jardin de nettoyage

- L'écran à l'intérieur de l'adaptateur doit être nettoyé périodiquement. Retirez-le en faisant glisser un pouce sur l'écran avec suffisamment de pression pour tirer l'écran et la laveuse. Rincez-le à l'eau claire, puis remettez-le dans l'adaptateur avec le côté convexe tourné vers l'extérieur.



### Nettoyage des buses

- Une buse obstruée ou partiellement obstruée peut provoquer une importante réduction de la pression d'eau à la sortie ou provoquer des pulsations du jet sortant de l'appareil.
- Éteignez l'appareil.
- Coupez l'arrivée d'eau à l'appareil.
- Libérez la pression emprisonnée dans le tuyau. Pour ce faire, appuyez sur le déclencheur 2 ou 3 fois, puis verrouillez le pistolet pulvérisateur en poussant le bouton de blocage de la gauche vers la droite.
- Retirez la buse rotative. Tournez la buse pour rétrécir le jet qui ouvre les lames du jet en éventail.
- À l'aide du nettoyeur de buse (ou d'un trombone déplié), insérez le fil dans l'orifice de la buse et déplacez-le d'avant en arrière plusieurs fois jusqu'à ce que les débris soient délogés.
- Tapez plusieurs fois l'extrémité du raccord rapide de la lance sur une surface dure.
- Faites passer l'eau de rinçage dans la buse à l'aide du tuyau d'arrosage. Utilisez la pression la plus élevée possible (soit avec la buse standard ou avec votre pouce sur la buse pour créer une pression d'eau).

### Entreposage

- Lorsque le Rondelle à pression est terminé, éteignez l'interrupteur qui se trouve à l'avant de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Coupez l'arrivée d'eau. Tirez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur 2 ou 3 fois pour vider l'excès d'eau et libérer toute pression résiduelle. Débranchez l'adaptateur du tuyau d'arrosage de l'embout d'admission d'eau. **NE LAISSEZ PAS** la laveuse à pression fonctionner si l'alimentation en eau n'est pas ouverte.
- Retirez le flexible à haute pression du pistolet pulvérisateur. Pour retirer le flexible haute pression, tournez le collier du flexible, puis tirez vers l'arrière pour libérer le raccord du flexible haute pression du pistolet.
- Retirez la lance du pistolet. Placez l'arme dans le boîtier à l'arrière. Placez la lance dans la fente située à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous de vider le détergent en excès dans la bouteille. Le produit chimique résiduel collera au récipient qui pourrait devenir contaminé, et peut causer l'injecteur de détergent pour obstruer et ne pas fonctionner correctement. Rincez la bouteille et la buse à l'eau claire pour prévenir toute obstruction.
- Accrochez le cordon d'alimentation autour du crochet à cordon situé du côté droit de l'appareil lorsque vous y faites face.
- **NE RANGEZ PAS LA RONDELLE D'ALIMENTATION OÙ ELLE EST EXPOSÉE AUX TEMPÉRATURES DE CONGÉLATION, SAUF SI VOUS UTILISEZ UN ANTIGEL CONÇU POUR LES POMPES.** Entreposer la rondelle d'alimentation à l'intérieur pour éviter que l'eau de l'appareil ne s'étende dans des conditions de congélation. Lorsque l'eau gèle et se dilate, votre laveuse électrique sera endommagée et deviendra inutilisable. Ou, si vous entreposez à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser l'économiseur de pompe (non inclus) pour protéger les pompes.

## UTILISATION DE LA PROTECTION DE POMPE SIMPSON®

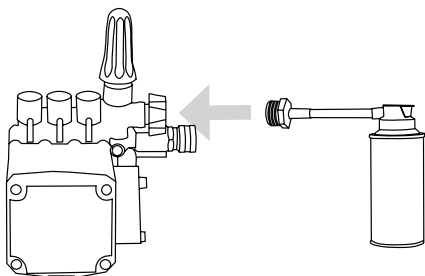
**AVIS****DOMMAGES DE LA POMPE**

Laisser de l'eau à l'intérieur de la pompe par temps de gel causera des dommages divisibles à la pompe. Pour éviter des dommages coûteux, traitez toujours la pompe avec la protection de pompe SIMPSON® afin d'éliminer l'eau piégée et de remplir la pompe d'une solution lubrifiante et antigel.

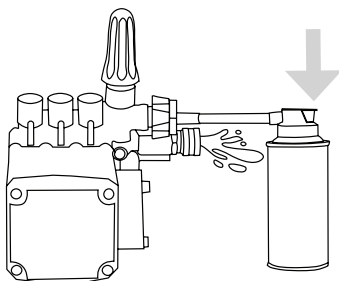
La protection de pompe SIMPSON® (vendue séparément) est formulée pour protéger votre pompe pendant l'entreposage à long terme et contre les dommages causés par le gel. La protection de pompe doit être utilisée tout au long de la saison pour que les joints restent souples et bien lubrifiés. Avant d'entreposer l'appareil pour l'hiver ou lorsqu'il y a un risque de gel, utilisez la protection de pompe pour éliminer toute trace d'eau des cavités internes tout en les remplissant d'une solution antigel. La protection de pompe est une assurance pour votre investissement, utilisez-la.

Utilisez simplement la protection de pompe en suivant les étapes suivantes :

1. Vissez l'adaptateur de la protection de pompe dans l'entrée du tuyau d'arrosage de la pompe.



2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que toute l'eau et la protection de pompe commencent à sortir de l'orifice haute pression.



3. Dévissez la protection de pompe et préparez le laveur sous pression pour l'entreposage comme indiqué dans la section ENTREPOSAGE ET TRANSPORT.

## DÉPANNAGE

Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter le service client en appelant le 1 800 381 0999 ou en envoyant un e mail à [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

PROBLÈME	MESURE CORRECTRICE
L'appareil ne se met pas en marche.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le module GFCI à l'extrémité du cordon d'alimentation doit être branché sur la source électrique.</li> <li>2. Une fois le disjoncteur de fuite de terre branché, vérifiez que l'appareil est sous tension.</li> <li>3. Appuyez sur les boutons TEST, puis RESET sur l'unité GFCI.</li> </ol> <p><b>Remarque :</b> Lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé, la laveuse à pression se met en marche d'elle-même pendant 1 à 2 secondes, puis s'éteint. C'est normal.</p>
L'appareil fonctionne mais l'eau ne s'écoule pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La puissance ne doit pas être mise en marche tant que l'eau ne passe pas par le pistolet pulvérisateur. Cela va endommager le moteur.</li> <li>2. Vérifier la source d'eau.</li> <li>3. Ejecter la buse de la lance pour déterminer si le sabot provient de la buse (si la buse est obstruée, voir les instructions de nettoyage de la buse sous «buses de nettoyage»).</li> <li>4. Enlevez la lance et vaporisez-la à l'extérieur du pistolet pulvérisateur. Cela indiquera si le problème est avec la lance.</li> <li>5. Vérifiez l'adaptateur de tuyau de jardin pour une connexion lâche et le filtre pour les débris.</li> </ol>
Pourquoi l'eau fuit-elle lorsque le tuyau à haute pression se connecte au pistolet pulvérisateur?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que l'extrémité de l'embout de métal du tuyau à haute pression possède un joint torique. Si ce n'est pas le cas, l'eau fuira entre le tuyau et le pistolet pulvérisateur. Le kit de remplacement de joint torique (L) est inclus avec l'achat.</li> </ol>
La laveuse à pression se met en marche pendant deux secondes, s'arrête et ne se remet pas en marche. Est-ce que mon appareil est défectueux?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il semble que votre laveuse à pression fonctionne parfaitement bien. Lorsque l'eau est raccordée, que les accessoires sont correctement assemblés et que l'interrupteur est à la position marche, la laveuse à pression se met en marche pendant 1 à 2 secondes pour amorcer la pompe. Elle s'éteint ensuite automatiquement et attend que la gâchette du pistolet pulvérisateur soit enfoncée. Une fois la gâchette enfoncée, l'eau commence à s'écouler à travers la pompe. Le capteur d'eau de la pompe détecte l'eau qui passe et met automatiquement en marche la laveuse à pression.</li> <li>2. Éteignez l'interrupteur, puis maintenez la gâchette du pulvérisateur enfoncée afin d'avoir un jet d'eau uniforme. Pendant que vous maintenez la gâchette en position ouverte pulvérisateur, tournez en même temps l'interrupteur d'alimentation pour le mettre en marche.</li> </ol>

## GARANTIE LIMITÉE

### CONDITIONS DE COUVERTURE DE LA GARANTIE :

Le fabricant de ce produit s'engage à réparer ou à remplacer les pièces désignées qui s'avèrent défectueuses pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, à la seule discrétion du fabricant. Des limitations/extensions et exclusions spécifiques s'appliquent.

Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication et non les défaillances de pièces dues à l'usure normale, la dépréciation, l'abus, les dommages accidentels, la négligence, l'utilisation, l'entretien, la qualité de l'eau et le stockage inappropriés. Les articles d'usure normale incluent, mais sans s'y limiter, les articles tels que la valve et les joints, qui ne sont pas couverts par cette garantie. Pour faire une réclamation selon les termes de la garantie, toutes les pièces déclarées défectueuses doivent être conservées et disponibles pour être retournées sur demande à un centre de service de garantie désigné pour une inspection de garantie. Les jugements et décisions du fabricant concernant les demandes de garantie sont définitifs.

Cette garantie limitée s'applique uniquement au consommateur ayant initialement acheté le produit neuf auprès du fabricant ou d'un vendeur autorisé. Elle ne s'étend pas à un propriétaire ultérieur ou à un transfert du produit par le consommateur, et ne peut être fournie par un revendeur non agréé. Les centres de service de garantie agréés et formés par l'usine respecteront les conditions de toutes les garanties des composants et satisferont les demandes des dispositions appropriées de la garantie.

Cette garantie remplace toutes les garanties, expresses ou implicites, y compris, sans s'y limiter, toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier et toutes ces garanties sont par la présente rejetées et exclues par le fabricant. L'obligation de garantie du fabricant est limitée à la réparation et au remplacement des produits défectueux comme indiqué dans les présentes et le fabricant ne sera pas responsable de toute autre perte, dommage ou dépense - y compris les dommages dus à l'expédition, à un accident, à un abus, à des catastrophes naturelles, à une mauvaise utilisation ou à une négligence. Il n'y a pas non plus de dommages résultant de réparations utilisant des pièces non achetées auprès du fabricant ou de modifications effectuées par du personnel non autorisé par l'usine. Le défaut d'installer et d'utiliser l'équipement conformément aux directives énoncées dans le manuel d'instructions annulera la garantie.

### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

Marchandises vendues reconditionnées, utilisées comme équipement de location, utilisées pour des applications commerciales ou commerciales, et unités utilisées comme modèles de plancher ou d'affichage, dommages résultant de l'expédition (les réclamations doivent être déposées auprès du transporteur), accident, abus, actes de Dieu, mauvaise utilisation ou négligence. Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages résultant de réparations ou de modifications effectuées par du personnel non autorisé par l'usine ou le défaut d'installation et d'utilisation de l'équipement conformément aux directives énoncées dans le manuel d'instructions. Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de qui que ce soit pour les dommages consécutifs, les blessures corporelles ou les pertes commerciales.

### RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR INITIAL (UTILISATEUR INITIAL) :

Pour le traitement d'une réclamation sous garantie pour votre laveuse sous pression SIMPSON®, signalez le problème au 1 800 381 0999 ou à [cservice@FNA-GROUP.COM](mailto:cservice@FNA-GROUP.COM) pour obtenir l'autorisation et les directives concernant le centre de service le plus proche de votre zone.

Conservez le reçu de caisse original comme preuve d'achat pour les travaux sous garantie.

Prenez un soin raisonnable pour l'utilisation et l'entretien du produit, comme indiqué dans le(s) guide(s) du propriétaire.

### LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Dommages de transport
- Dommages dus à la détérioration chimique, à l'eau salée, à la rouille ou à la corrosion
- Dommages causés par des pièces ou accessoires obtenus d'une autre source qu'un concessionnaire agréé ou non approuvés par le fabricant
- Usure normale des pièces mobiles ou des composants affectés par les pièces mobiles
- Pièces consommables telles que : huile et lubrifiant(s)
- Travaux d'entretien périodiques normaux
- Dommages dus au gel

### PÉRIODES DE COUVERTURE DE LA GARANTIE:

#### MOTEUR ÉLECTRIQUE (DÉFAUTS DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION)

- DEUX (2) ans à partir de la date d'achat.

#### POMPE À HAUTE PRESSION (DÉFAUTS DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION)

- DEUX (2) ans à partir de la date d'achat.

#### CADRE (DÉFAUTS DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION)

- DEUX (2) ans à partir de la date d'achat.

#### ACCESSOIRES (DÉFAUTS DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION)

- Buses, flexibles, pistolets pulvérisateurs, baguettes : quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

### DÉCLARATION D'INTENTION ET D'UTILISATION

Il s'agit d'une gamme de produits grand public qui n'est PAS conçue pour être utilisée dans des applications commerciales. Cette garantie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de location ou commerciales, ou à toute autre fin génératrice de revenus.



# INSTRUCCIONES DE MONTAJE, CUIDADO Y USO

## Modelo CM61482

LEA CUIDADOSAMENTE

**IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
Y ADJUNTE EL RECIBO AL MANUAL PARA FUTURAS  
REFERENCIAS.**



**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluido el plomo, DEHP, DINP, trióxido de molibdeno, que el Estado de California reconoce como cancerígenas y/o que producen defectos congénitos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**NOTA:** Las fotografías y los dibujos lineales utilizados en este manual son sólo para referencia y pueden no representar su modelo específico.

244964



### ¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Si su lavadora a presión no funciona o si faltan partes o están rotas, NO LA DEVUELVA AL LUGAR DE COMPRA. Comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente llamando al 1-800-381-0999 o enviando un correo electrónico a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

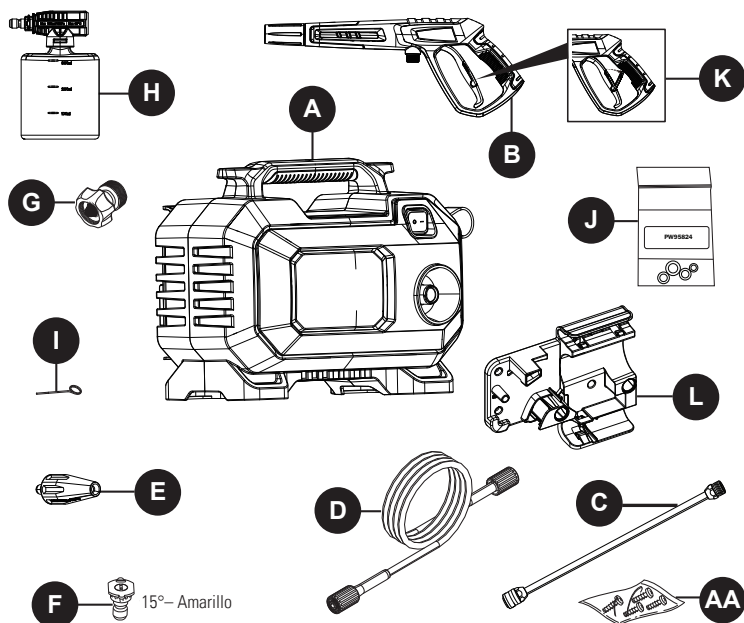
## TABLA DE CONTENIDO

Especificaciones del producto.....	34
Contenido del paquete.....	35
Aditamentos.....	35
Información de seguridad.....	36
Instrucciones de montaje.....	40
Instrucciones de operación.....	43
Cuidado y mantenimiento.....	44
Pump guard.....	46
Solución de problemas.....	47
Garantía limitada.....	48

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

ESPECIFICACIONES								
Modelo	Presión nominal (PSI) (MPa)	Presión de trabajo (PSI) (MPa)	Flujo de trabajo (GPM) (LPM)	Agua fría	Voltios	Frecuencia (Hz)	Amperios	Peso (kg) (lb)
CM61482	2100 (14.5)	1800 (12.4)	1.2 (4.5)	✓	120	60	13	7.9 (17.4)

## CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Unidad de la lavadora a presión	1
B	Pistola rociadora	1
C	Lanza de acero recubierto de zinc	1
D	Manguera de presión alta	1
E	Boquilla rotativa	1
F	15° Boquillas de conexión rápida	1
G	Adaptador de manguera de jardín	1

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
H	Cañón de espuma de alta presión	1
I	Alambre de limpieza de boquilla	1
J	Kit de empaque de anillo	1
K	Bloqueo del gatillo de la pistola rociadora	1
L	Marco de accesorios	1
AA	Tornillos	4

## ADITAMENTOS

AA



**Nota:** Los tornillos se encuentran en el paquete con el manual.

Tornillos  
Cantidad 4

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea y entienda todo este manual antes de intentar ensamblar y operar el producto.

Este manual contiene información relacionada con la PROTECCIÓN DE LA SEGURIDAD PERSONAL y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS DEL EQUIPO. Es muy importante que lea atentamente este manual y que lo comprenda completamente antes de utilizar el producto. Los símbolos que se describen a continuación se utilizan para indicar esta información.



### PELIGRO

Peligro potencial que **puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### ADVERTENCIA

Peligro que **podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### PRECAUCIÓN

Peligro potencial que **puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.**

**Nota:** La palabra "Nota" se utiliza para informar al lector de algo que el operador debe saber acerca de la herramienta.



### PELIGRO

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de utilizar este producto. Al utilizar este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

1. **NUNCA** rocíe directamente a una persona, animal, dispositivo eléctrico ni rocíe la propia unidad.
2. El lavado a presión con líquidos volátiles, inflamables o corrosivos podría causar daños, incendio o explosión en la lavadora a presión y provocar lesiones graves y/o la muerte. Para evitar estos peligros, use únicamente jabones y productos químicos aprobados, no intente lavar a presión con líquidos volátiles, inflamables o corrosivos y **NUNCA** use blanqueador. El jabón solo se puede rociar con la boquilla de jabón.
3. **NUNCA** rocíe las tomas de corriente con la lavadora a presión.
4. Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizarlo. **NO** lo utilice si está dañado.
5. Operar la lavadora a presión en un entorno explosivo puede provocar un incendio. Opere el equipo en áreas bien ventiladas y libres de obstrucciones.
6. No toque el enchufe ni la toma de corriente con las manos mojadas.
7. No sumerja el cable eléctrico ni la hidrolavadora en agua.
8. Utilice la hidrolavadora solo en clima seco. No la utilice bajo la lluvia.



### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de utilizar este producto. Al utilizar este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. Asegúrese que todas las partes estén ensambladas en el orden y la orientación que se indican en este manual. Si no se ensamblan correctamente las piezas, pueden producirse lesiones graves o daños a la propiedad.
3. Las roscas del acoplador de lanza y pistola pueden enroscarse fácilmente, lo que resulta en un montaje inadecuado. Un montaje inadecuado de la pistola y la lanza puede provocar lesiones personales. No lo use si las roscas del acoplador de la pistola y/o la lanza están cruzadas.
4. No conecte la lanza directamente a la manguera de alta presión. Conecte siempre la lanza a la pistola rociadora y la pistola a la manguera de alta presión para evitar lesiones graves.
5. Al utilizar varillas o pistolas de repuesto con esta lavadora a presión, no utilice una lanza ni una combinación de lanza y pistola de menor longitud que la proporcionada con la lavadora a presión, medida desde el extremo de la boquilla de la lanza hasta el gatillo de la pistola.
6. El rociado a alta velocidad dirigido a las paredes laterales de los neumáticos (como los que se encuentran en automóviles, remolques y similares) podría dañar la pared lateral y provocar lesiones graves. No dirija el rocío directamente al talón entre la llanta y el rin.
7. Verifique si hay partes sueltas o dañadas, señales de fugas de aceite, protecciones faltantes, ventilas de enfriamiento obstruidas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación adecuada. Repare o reemplace todas las partes dañadas o defectuosas con piezas autorizadas y mantenga todas las protecciones de seguridad en su lugar y en buenas condiciones de operación antes de usar la lavadora a presión.
8. Este producto tiene muchas partes que se mueven a altas velocidades. Las partes móviles pueden causar lesiones por aplastamiento, fracturas, laceraciones severas, y/o amputaciones traumáticas. Para evitar lesiones, nunca coloque los dedos, manos, pies, u otras partes del cuerpo cerca del motor en operación. Nunca opere el productor con las cubiertas, aros de refuerzo u otras protecciones retirados. No use ropa holgada, cordones que cuelguen, o cualquier otro artículo que cuelgue que se pudiera enredar en las partes móviles durante la operación. Ate el cabello largo y quítese las joyas antes de operar.
9. Libere siempre la presión del agua antes de realizar cualquier mantenimiento. Podrían producirse lesiones si no se reduce la presión del sistema antes de intentar realizar tareas de mantenimiento o desmontaje.
10. Nunca cubra la lavadora a presión durante el funcionamiento o directamente después de su uso.
11. Nunca tire de la manguera de suministro de agua, la manguera de alta presión o el cable eléctrico para mover la hidrolavadora.
12. Obtenga el conocimiento de cómo detener el producto y purgar la presión rápidamente. Está completamente familiarizado con los controles.
13. Mantenga el área de operaciones sin personas.
14. No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Mantenga una buena posición y el equilibrio en todo momento.
15. Siga las instrucciones de mantenimiento como se especifica en el manual.
16. Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad y para maximizar su experiencia con la lavadora a presión, siga

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- cuidadosamente todos los consejos de seguridad, instrucciones, advertencias y salvaguardias, y familiarícese con todos los controles.
- Esta lavadora a presión cumple con las normas de la Asociación de Normas Canadiense (CSA) y otras normas de seguridad y del consumidor. **NO** modifique o reconstruya ninguna pieza de la lavadora a presión.
  - NO** utilice la lavadora a presión cuando se encuentre bajo la influencia del alcohol o de drogas. Utilice esta herramienta a presión cuidadosamente y solo cuando esté atento.
  - Cuide su equilibrio y postura al utilizar la lavadora a presión. Las superficies se vuelven resbaladizas al mojarse y son extraordinariamente resbaladizas al usar un detergente o limpiador.
  - NUNCA** opere la lavadora a presión descalzo, con sandalias o zapatos abiertos.
  - Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o les dé instrucciones sobre el uso del aparato. Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no utilicen ni jueguen con el aparato. Cualquier persona que opere la lavadora a presión debe recibir las instrucciones adecuadas, comprender el funcionamiento seguro y leer detenidamente el manual del propietario antes de operar este producto. Mantenga a los niños y las mascotas alejados la lavadora a presión mientras esté en funcionamiento. No permita que los niños o adultos sin capacitación operen o jueguen con la lavadora a presión, ya que pueden sufrir lesiones graves o incluso morir. Siempre apague la lavadora a presión antes de abandonar el área.
  - Mantenga los dedos, las manos, los pies y cualquier parte del cuerpo a distancia de la corriente de agua de alta presión. El rociador de alta potencia puede ocasionar ceguera o hacer estallar la piel. Puede romper una ventana si se encuentra demasiado cerca al accionar el gatillo de la pistola rociadora.
  - SIEMPRE** utilice gafas de protección para evitar lesiones a los ojos al operar la lavadora a presión.
  - Para evitar accidentes o lesiones, **SIEMPRE** use el bloqueo de seguridad del gatillo cuando no utilice la lavadora a presión, incluso si la rociadora se detiene por un momento.
  - La lavadora a presión está equipada con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) (Sólo para unidades de EE. UU.), que reduce en gran medida el riesgo de una descarga eléctrica mientras la unidad está en uso. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas.
  - Apunte la pistola rociadora en una dirección segura al iniciar una sesión de lavado a presión.
  - Cuando use la pistola de rociadora, sostenga la pistola rociadora y la lanza con las dos manos cuando tire del gatillo (una mano para tirar el gatillo y la otra para estabilizar el ensamble de la pistola) hasta que se acostumbre al "retroceso" de la pistola rociadora.
  - Al presionar el interruptor de alimentación para apagar la lavadora a presión, la presión del agua puede quedarse en el sistema. Para descargar la presión, apunte la pistola rociadora en una dirección segura y tire el gatillo.
  - Evite el contacto de la manguera de presión con objetos afilados e inspeccione la manguera con regularidad. Reemplace si se daña. Debido a la alta presión implicada, no se puede reparar si se corta o daña.
  - Solo use el detergente formulado específicamente para lavadoras a presión y siga las instrucciones en la etiqueta del detergente.
  - Proteja los ojos, los pulmones y la piel de la exposición al detergente.
  - NUNCA** use agua caliente con la lavadora a presión. Esto sobrecalentará y dañará la bomba de presión alta.
  - NUNCA** abandone la lavadora a presión mientras está encendida "ON".
  - SIEMPRE** abra el suministro de agua "ON" antes de conectar la alimentación de la lavadora a presión en "ON". Poner en funcionamiento la bomba en seco ocasionará daños en los componentes internos.
  - NUNCA** utilice para la lavadora a presión un suministro de agua que exceda los 100 PSI máximo.
  - NUNCA** desconecte la manguera de presión alta de la lavadora a presión mientras se presuriza el sistema.
  - NUNCA** enganche de manera permanente los dispositivos del gatillo de la pistola rociadora.
  - NUNCA** opere la lavadora a presión a menos que todos los componentes estén conectados de manera correcta y segura.
  - NUNCA** permita que la bomba de la lavadora a presión funcione por más de un minuto después de cerrar el suministro de agua. Esto puede ocasionar que el motor y la bomba se sobrecalienten y fallen.
  - NUNCA** utilice lanzas ni otras piezas que no sean compatibles con esta unidad SIMPSON específica.
  - Manténgase alerta-observe lo que está haciendo.



### PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de utilizar este producto. Al utilizar este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Almacene la lavadora a presión bajo techo para evitar que el agua en la unidad se expanda en condiciones muy frías. Al congelarse y expandirse el agua, la lavadora a presión se dañará y dejará de funcionar. O bien, si se almacena al aire libre, se recomienda que utilice el protector de la bomba (no incluido) para proteger las bombas.
- Si se hace la conexión a un sistema de agua potable, el sistema debe estar protegido contra el reflujo.
- El rociado de alta presión puede dañar las plantas y otras superficies como madera, vidrio, pintura, calcomanías y terminaciones de automóviles, y objetos delicados. Para evitar causar daños, cubra las plantas antes de rociar cerca de ellas, y pruebe las superficies antes de rociar para asegurarse que sean lo suficientemente fuertes para resistir el rociado de alta presión.
- Para minimizar la cantidad de agua que ingresa a la hidrolavadora, la unidad debe colocarse lo más lejos posible del sitio de limpieza durante su funcionamiento.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



### **PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. **NO** modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. **NO** utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



### **PRECAUCIÓN: FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

#### **NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.**

Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

### **Servicio de mantenimiento de un dispositivo de doble aislamiento**

Protección del interruptor de circuito por falla a tierra (Sólo para unidades de EE. UU.):

Esta lavadora a presión está provista de un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) incorporado en los conectores del cable de suministro de alimentación. Este dispositivo proporciona protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica y tienen función de detección automática para detectar si la función de protección adicional no es válida. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas que incluyan protección de GFCI.

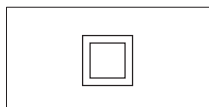
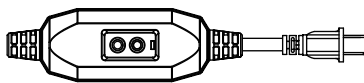
En un producto de aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. Para un producto de aislamiento doble no se proporciona medios de conexión a tierra, ni se deben agregar medios de conexión a tierra al producto.

El mantenimiento de un producto de doble aislamiento requiere cuidado extremo y conocimiento del sistema, y solo lo debe realizar

personal de servicio cualificado.

Las piezas de repuesto para un producto de doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas originales.

Un producto de doble aislamiento está marcado con las palabras "Aislamiento doble" o "Doble aislamiento". El producto también podría estar marcado con el símbolo que se muestra aquí.



**Producto de doble aislamiento**

		<p><b>PELIGROS DE RESBALÓN / TROPIEZO</b></p>
  <p>Las mangueras pueden representar un peligro de tropiezo que puede causar lesiones como resultado de una caída.</p>	<p>Quando se lave a presión en áreas públicas, se deben colocar letreros que indiquen mantenerse alejado del área mientras se realiza el lavado a alta presión. Además, se deben colocar letreros que indiquen que la superficie puede estar resbaladiza y que puede haber riesgos de tropiezos.</p>	

Se debe prestar especial atención a la seguridad no solo del operador de la lavadora a presión, sino también de las personas que puedan estar junto al área que se está limpiando. La mejor manera de advertir a las personas desprevenidas es con señalización y barreras.

Las barreras pueden ser tan simples como conos de tráfico de plástico o barricadas para usar cinturones de barrera alrededor del área que se está limpiando. Recuerde, el lavado a presión puede desalojar el pavimento débil o roto convirtiéndolo en proyectiles que pueden lesionar a otros. Mantener a las personas alejadas del área es la mejor manera de evitar lesiones.

El pavimento mojado puede ser resbaladizo para las personas desprevenidas y causar lesiones por resbalones y caídas. Las mangueras de alta y baja presión pueden representar un riesgo de tropiezo. Segregar el área y colocar la señalización adecuada puede reducir las lesiones.

**Ejemplos de signos**



**Ejemplos de barreras**

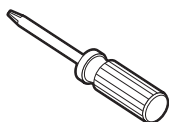


## PREPARACIÓN

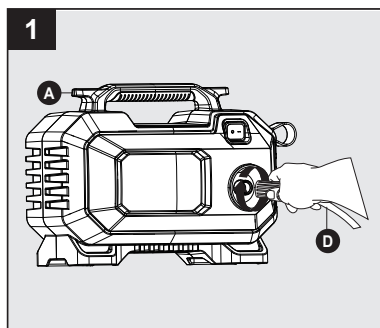
Antes de comenzar el montaje del producto, asegúrese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y la lista de aditamentos. Si alguna pieza falta o está dañada, **NO** intente montar el producto. Por favor llame al servicio al cliente al 1-800-381-0999. Las piezas de repuesto se enviarán sin cargo.

Tiempo de montaje estimado: 5 minutos.

Herramientas requeridas para el montaje (no incluidas): Destornillador Phillips.



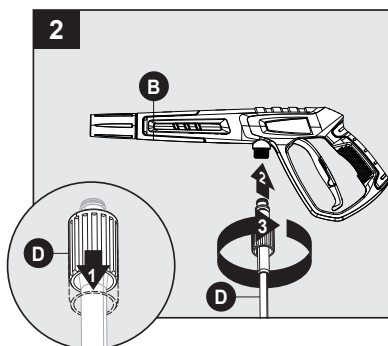
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



### Montaje de la manguera de presión alta

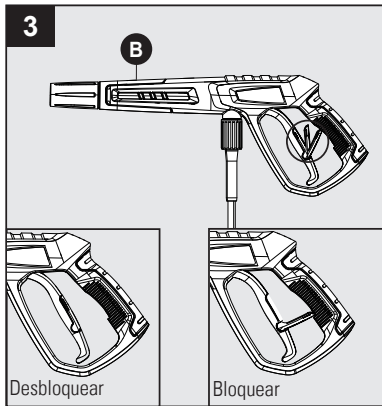
Atornille la manguera de presión alta (D) hacia la derecha en la parte inferior delantera de la unidad de la lavadora a presión (A). Tire hacia atrás el collarín e inserte la varilla del empaque de anillo en la salida de agua lo suficiente para que el collarín se pueda enroscar en la salida hasta que esté apretado con la mano. Si le da menos de seis vueltas no ha apretado apropiadamente el conector de la manguera de presión alta. Es más fácil colocar la lavadora a presión frente a usted para asegurarse de que las roscas inician correctamente. No apretar correctamente la manguera de presión alta ocasionará que la manguera se deslice o salga disparada inmediatamente al encender la unidad. No se preocupe por daños si esto ocurre, simplemente vuélvala a instalar y tenga especial cuidado al enroscar el conector de la manguera de presión alta.

**Nota:** **NO** utilice alicates ni pinzas de presión para apretar.



Tire hacia atrás el collar en el otro extremo de la manguera de alta presión (D). Empuje firmemente para conectar manguera para spray gun (B). Gire el collar para garantizar. Confirme que la manguera esté pistola tirando ligeramente de ellas. La manguera está ahora firmemente Unido al pistola rociadora.

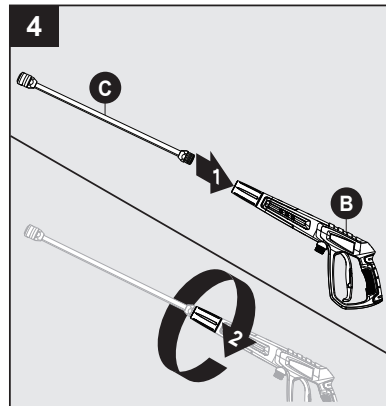
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



### Pistola de cierre (antes de la instalación de la lanza)

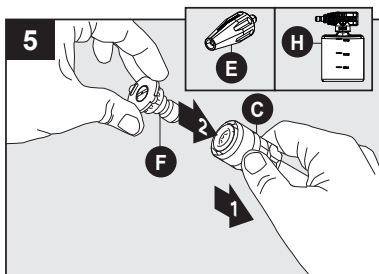
Cerradura de gatillo de pistola (B), apunta el arma lejos de ti y abra completamente el bloqueo del gatillo para bloquear el gatillo en su lugar. Apretar o tirar de gatillo para asegurarse de que está bloqueado. SIEMPRE dejar en posición cerrada cuando no esté en uso. Esto asegura que el arma está en modo "seguro" hasta que esté listo para su uso. Cerrar el bloqueo del gatillo para desbloquear para liberar el gatillo de la pistola de pulverización.

**Nota:** El seguro del gatillo impide gatillo enganchado accidentalmente.



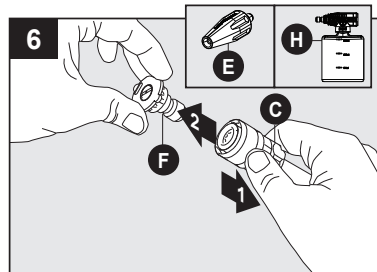
### Instalación de la lanza

Mientras la pistola rociadora (B) está en la posición bloqueada, inserte la lanza (C) en el extremo de la pistola rociadora insertando y girando hacia la derecha hasta que esté completamente en su lugar. Para retirar gire hacia la izquierda.



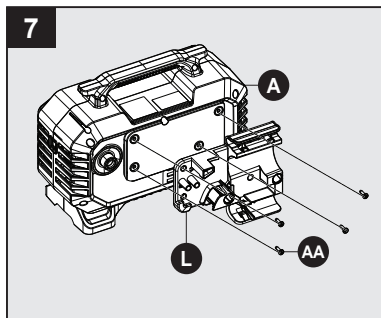
Tire hacia atrás el collar de la lanza (C) y acople boquilla (F) y el nozzle (E) o el cañón de espuma (H) rotatorio en el extremo de la lanza (C) presionando la boquilla seleccionada en su lugar. Va a hacer un "clic" de sonido cuando firmemente en su lugar.

**Nota:** Siempre bloquee el bloqueo del gatillo de la pistola de pulverización cuando cambie las lanzas y las boquillas para asegurarse de que no se eyecten accidentalmente con fuerza durante la retirada.



Para quitar la boquilla (F) y la boquilla rotatoria (E) o el cañón de espuma (H), tire hacia atrás el collar de la lanza (C) y tire de la boquilla.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Instalar el marco accesorio (L) a la unidad de lavado eléctrico (A). Fijar con tornillos (AA).

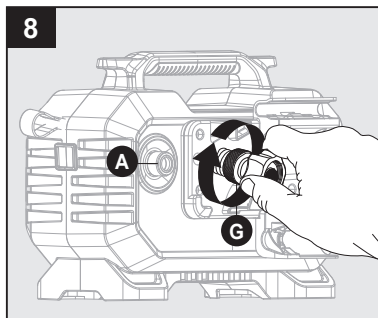
### Aditamentos

AA



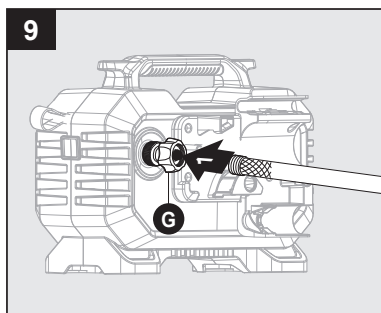
Tornillos

x 4



### Instalación del adaptador de manguera de jardín

Acople el collarín del adaptador de la manguera de jardín (G) directamente a la entrada de agua de la lavadora a presión (A). Apriete con la mano.



Conecte la manguera al adaptador de manguera de jardín (G).

**Nota:** enjuague la manguera de jardín antes de conectarla al adaptador de la manguera de jardín.

Ahora ha terminado el montaje y está listo para comenzar a usar la lavadora de energía eléctrica. Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



### **PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. **NO** modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. **NO** utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



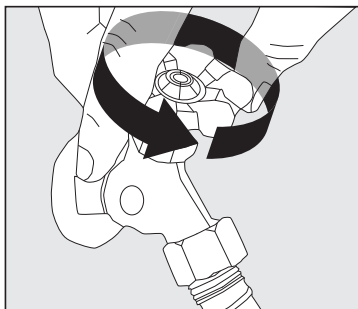
### **PRECAUCIÓN: FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

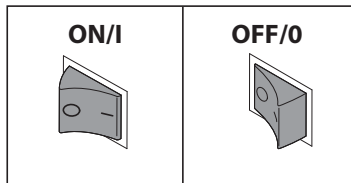
### **NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.**

Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

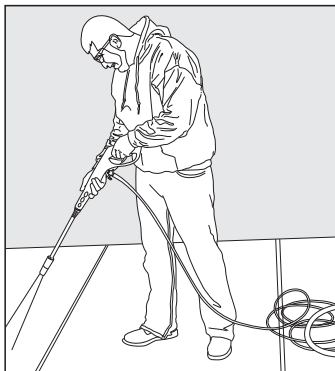
- Asegúrese de que el interruptor "ON/OFF" esté en la posición "OFF". El interruptor de encendido tiene símbolos internacionales para "on" y "off": On (I) Off (O).
- Desenrolle completamente el cable de alimentación y conecte el GFCI (Sólo para unidades de EE. UU.) en una toma de 120 voltios a tierra.



- Abra el suministro de agua con el grifo completamente abierto.
- Libere el bloqueo del gatillo a presión de seguridad hacia arriba y de nuevo hacia el gatillo. Mientras apunta la pistola rociadora a una dirección segura, apriete el gatillo de la pistola rociadora hasta que haya un flujo constante de agua, permitiendo que el agua y el aire salgan de la manguera. Presione el bloqueo del gatillo de nuevo hacia abajo para bloquearlo de nuevo en su lugar.



- Gire el interruptor de alimentación a la posición "ON" (I). La unidad se encenderá durante 1 o 2 segundos y se apagará. Este es un procedimiento normal de la función de arranque automático. Apriete el gatillo de la pistola rociadora para comenzar el lavado a presión.
- Comience el lavado a presión apretando el gatillo de la pistola rociadora completamente en la manija.
- Libere el gatillo de la pistola rociadora para detener la lavadora a presión.
- Deje que el motor se detenga por completo antes de apretar el gatillo de nuevo.
- Oprimir rápidamente hará que la función de arranque automático pierda un ciclo de on/off lo que puede impedir que se encienda mientras aprieta el gatillo después de oprimir de manera rápida. Mediante jalones del gatillo pausados lentos evita este proceder.



- **Siempre pruebe** en un área pequeña para evitar la posibilidad de dañar la superficie.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### Consejos para la operación

- **Nota:** Pruebe el GFCI (Sólo para unidades de EE. UU.) antes de cada uso:
  1. Enchufe el GFCI en la toma de corriente. El indicador debe volverse verde para mostrar que el cable tiene energía.
  2. Presione el botón de prueba, el indicador verde debe apagarse para verificar que el GFCI cortó la alimentación del cable.
  3. Presione el botón RESET – el indicador verde debe encenderse para mostrar que el cable tiene energía de nuevo.
  4. cuando el GFCI esté funcionando correctamente, el indicador verde se encenderá cuando se aplique la energía. Si el indicador verde se apaga, ha detectado fugas eléctricas y el GFCI cortó la alimentación eléctrica al electrodoméstico.
- Si escucha que el motor funciona de forma intermitente cuando no se aprieta el gatillo, eso es normal. La bomba se está purgando para que esté lista para funcionar cuando se apriete el gatillo. Apague la lavadora a presión si no se usa después de cinco minutos.
- Los empaques de anillo en el extremo de la bayoneta de la boquilla se debe limpiar regularmente y lubricar con grasa no soluble en agua, como la vaselina.
- Conserve el alambre de limpieza de la boquilla para utilizarlo para destapar la boquilla. Si pierde el alambre de limpieza, un sujetapapeles enderezado también funcionará.

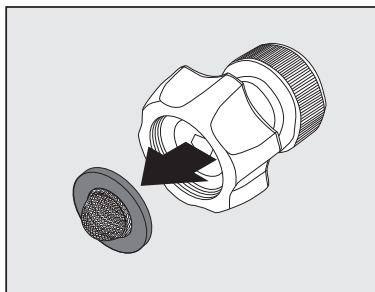
### Cómo evitar dañar las superficies

- Los daños a las superficies que se limpian se producen debido a que la fuerza del impacto de la presión del agua es superior a la durabilidad de la superficie. La madera sin acabado se puede penetrar, la pintura se puede descascarar, etc. Puede variar la fuerza de su lavadora a presión mediante el control de:
  1. El ángulo de la superficie que se limpia.
  2. La distancia de la boquilla de la superficie que se limpia.
- **NUNCA** utilice un flujo de agua de presión alta pequeño sobre superficies suaves susceptibles a los daños.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

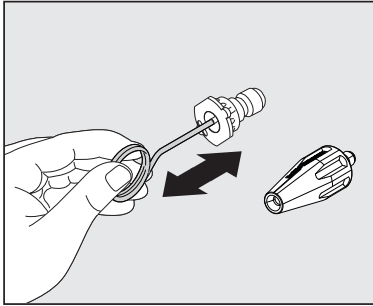
### Detergentes

- Utilice detergentes diseñados para lavadoras a presión. Estos se pueden comprar en línea en nuestro sitio web [www.simpsoncleaning.com](http://www.simpsoncleaning.com). Las ferreterías o los centros para el hogar también tienen detergentes para lavadora a presión para diferentes trabajos de limpieza. La solución de limpieza debe tener la consistencia del agua para evitar la obstrucción de la boquilla y de la botella de detergente.
- Este sistema aplica detergente a baja presión. La capacidad de limpieza de los detergentes mejora cuando se aplica con baja presión y se le da el tiempo suficiente para romper la suciedad y la mugre. La combinación de baja presión y la acción química es muy eficaz y puede ser mejor que restregar, si se aplica correctamente. **SIEMPRE** rocíe detergente sobre una superficie seca. **NO** remoje previamente. Al mojar la superficie primero, se diluye el detergente y reduce su capacidad de limpieza. **NO** permita que el detergente se seque sobre la superficie. Al limpiar superficies verticales, aplique detergente en las superficies inferiores y suba poco a poco para evitar que el detergente haga rayas en la suciedad o mugre. Enjuague el detergente mediante el lavado a presión de abajo hacia arriba por la misma razón.
- Si una mancha es particularmente difícil, puede ser necesario aplicar de nuevo detergente y utilizar un cepillo de cerdas para restregar la mancha. El lavado a presión posterior al cepillado debe completar con éxito el trabajo de limpieza.



### Limpieza del adaptador de manguera de jardín

- La pantalla dentro del adaptador debe limpiarse periódicamente. Quitela arrastrando un pulgar sobre la pantalla con suficiente presión para sacar la pantalla y la arandela. Enjuáguelo con agua limpia y luego vuelva a colocarlo en el adaptador con el lado convexo hacia afuera.



### Limpieza de las boquillas

- Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede ocasionar una reducción significativa de la presión del agua que sale de la boquilla y hacer que la unidad vibre durante el rociado.
- Apague la unidad.
- Cierre el suministro de agua a la unidad.
- Alivie cualquier presión atrapada en la manguera apretando el gatillo de 2 a 3 veces y luego bloquee la pistola rociadora presionando el botón de bloqueo de izquierda a derecha.
- Retire la boquilla rotativa. Gire la boquilla para reducir el ajuste del flujo que liberan las aspas del ventilador.
- Utilice el limpiador de la punta de la boquilla proporcionado (o un portapapeles desdoblado), inserte el alambre en el agujero de la boquilla y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta que los residuos se desprendan.
- Golpee ligeramente el extremo de la conexión rápida de la lanza sobre una superficie dura varias veces.
- Lave a contracorriente con agua a través de las boquillas con la manguera de jardín y a la máxima presión disponible (ya sea con la boquilla de agua estándar o con el pulgar sobre la boquilla para crear la presión de agua para el lavado a contracorriente).

### Almacenamiento

- Cuando termine la sesión de lavado a presión, apague el interruptor de alimentación ubicado en la parte delantera de la lavadora a presión. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Cierre el suministro de agua. Jale el gatillo de la pistola rociadora de 2 a 3 veces para drenar el exceso de agua y para liberar cualquier presión de agua que quede. Desconecte el adaptador de la manguera de jardín de la entrada de agua. **NO** permita que la lavadora a presión funcione sin que pase un flujo de agua a través de ella.
- Retire la manguera de presión alta de la pistola rociadora. Para quitar la manguera de alta presión, gire el collarín y tire hacia atrás para liberar la conexión de la manguera de alta presión de la pistola.
- Retire la lanza de la pistola. Coloque el arma en la funda de la espalda. Coloque la lanza en la ranura ubicada en la parte posterior de la unidad.
- Asegúrese de desechar cualquier resto de detergente de la botella. Química residual se pegan a el contenedor que podría convertirse en cotaminated, y puede causar que el inyector de detergente a estorbar y no funcionar correctamente. Enjuague la botella y la cabeza de la boquilla con agua fresca para evitar la obstrucción.
- Enganche el cable de alimentación alrededor del gancho del cable en el lado derecho de la máquina estando de frente a esta.
- **No almacene la lavadora de energía donde esté expuesta a temperaturas de congelación a menos que utilice un anticongelante diseñado para bombas.** Almacene la lavadora en el interior para evitar que el agua de la unidad se amplíe en condiciones de congelación. Cuando el agua se congele y se amplíe, su lavadora de energía se dañará y se volverá inoperable. O, si se almacena al aire libre, se recomienda utilizar el protector de la bomba (no incluido) para proteger las bombas.

## **USO DE PUMP GUARD SIMPSON®**



### **AVISO**

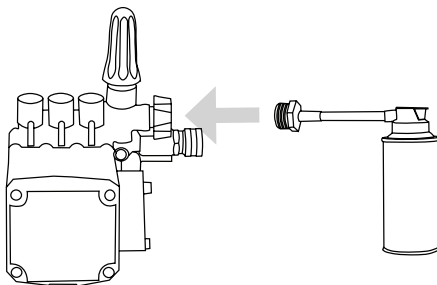
### **DAÑO DE LA BOMBA**

Dejar agua dentro de la bomba durante un clima helado causará daños severos a la bomba. Para evitar daños costosos, siempre trate la bomba con Pump Guard SIMPSON® para eliminar el agua atrapada y llenar la bomba con una solución lubricante y anticongelante.

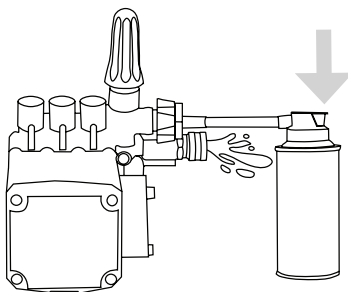
Pump Guard SIMPSON® (se compra por separado) está formulado para proteger su bomba durante el almacenamiento a largo plazo y contra daños por congelamiento. Pump Guard debe usarse durante toda la temporada para mantener los sellos flexibles y bien lubricados. Antes de almacenar la unidad para el invierno o para cuando haya posibilidad de heladas, use Pump Guard para eliminar todo rastro de agua de las cavidades internas mientras las llena con una solución anticongelante. Pump Guard es un seguro para su inversión, utilícelo.

Simplemente use Pump Guard siguiendo estos sencillos pasos:

1. Atornille el adaptador Pump Guard en la entrada de la manguera de jardín de la bomba.



2. Mantenga presionado el botón hasta que toda el agua y Pump Guard comiencen a salir del puerto de alta presión.



3. Desenrosque el Pump Guard y luego prepare la lavadora a presión para almacenarla como se describe en **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 1-800-381-0999 o envíenlo un correo electrónico a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
La unidad no enciende.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El módulo GFCI en el extremo del cable de alimentación debe estar enchufado a la fuente eléctrica.</li> <li>2. Con el GFCI conectado asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en on.</li> <li>3. Presione los botones TEST y luego RESET en la unidad GFCI.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> Cuando el interruptor de alimentación está en on, la lavadora a presión se encenderá por 1 o 2 segundos y se apagará. Esto es normal.</p>
La unidad está funcionando, pero no hay flujo de agua.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. la alimentación no debe encenderse hasta que el agua pase a través de la pistola pulverizadora. Si lo hace, se dañará el motor.</li> <li>2. Compruebe la fuente de agua.</li> <li>3. Expulse la boquilla de la lanza para determinar si la boquilla viene con obstrucciones (si la boquilla está obstruida, consulte las instrucciones de limpieza de la boquilla debajo de "boquillas de limpieza").</li> <li>4. Quite la lanza y apenas rocíe de la pistola de aerosol. Esto indicará si el problema es con el lance.</li> <li>5. Revise el adaptador de la manguera de jardín para la conexión floja y el filtro para escombros.</li> </ol>
¿Por qué hay fugas de agua en la conexión de la manguera de presión alta a la pistola rociadora?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que haya un empaque de anillo en el extremo de la punta de metal de la manguera de presión alta. Si no hay un empaque de anillo, la conexión entre la manguera y la pistola rociadora presentará una fuga. El kit de reemplazo de junta tórica (L) se incluye con la compra.</li> </ol>
La lavadora a presión se enciende por 2 segundos, se apaga y no vuelve a encender. ¿Tengo una unidad defectuosa?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parece que la lavadora a presión trabaja muy bien. Cuando se conecta el agua, los accesorios están montados apropiadamente y el interruptor de alimentación está en on, la lavadora a presión puede encender por 1 o 2 segundos para purgar la bomba. Se apaga automáticamente y espera que el gatillo de la pistola rociadora se presione. Cuando el gatillo se presiona, el agua comienza a fluir a través de la bomba. El sensor de agua en la bomba "detecta" el agua en movimiento y enciende automáticamente la lavadora a presión.</li> <li>2. Coloque el interruptor de alimentación en off, mantenga presionado el gatillo de la pistola rociadora, para tener un flujo constante de agua. Mientras mantiene el gatillo abierto en la pistola rociadora, al mismo tiempo, coloque el interruptor de alimentación a on.</li> </ol>

## GARANTÍA LIMITADA

### TÉRMINOS DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA:

El fabricante de este producto acepta reparar o reemplazar las piezas designadas que resulten defectuosas dentro del período de garantía que se indica a continuación, a discreción exclusiva del fabricante. Se aplican limitaciones/extensiones y exclusiones específicas.

Esta garantía cubre defectos de material y mano de obra y no fallas en las piezas debido al desgaste normal, depreciación, abuso, daño accidental, negligencia, uso inapropiado, mantenimiento, calidad del agua y almacenamiento. Los elementos de desgaste normal incluyen, entre otros, elementos como válvulas y sellos, que no están cubiertos por esta garantía. Para hacer un reclamo bajo los términos de la garantía, todas las piezas que se digan defectuosas deben conservarse y estar disponibles para su devolución previa solicitud a un Centro de servicio de garantía designado para la inspección de la garantía. Los juicios y decisiones del fabricante con respecto a las reclamaciones de garantía son definitivos.

Esta garantía limitada se extiende únicamente al consumidor que compró originalmente el producto nuevo al fabricante o a un vendedor autorizado del producto. No se extiende a propietarios posteriores ni a la transferencia del producto por parte del consumidor, y no puede ser proporcionada por ningún vendedor no autorizado del producto. Los Centros de Servicio de Garantía autorizados y capacitados por la fábrica respetarán los términos de todas las garantías de los componentes y satisfarán las reclamaciones de las disposiciones de garantía correspondientes.

Esta garantía reemplaza todas las garantías, expresas o implícitas, incluidas, entre otras, las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular y el fabricante renuncia y excluye todas esas garantías. La obligación de la garantía del fabricante se limita a la reparación y el reemplazo de productos defectuosos según lo dispuesto en este documento y el fabricante no será responsable de ninguna pérdida, daño o gasto adicional, incluidos los daños por envío, accidente, abuso, casos fortuitos, mal uso o negligencia. Tampoco lo son los daños por reparaciones con piezas no compradas al fabricante o alteraciones realizadas por personal no autorizado por la fábrica. La falta de instalación y operación del equipo de acuerdo con las pautas establecidas en el manual de instrucciones anulará la garantía.

### ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

Mercancía vendida como reacondicionada, usada como equipo de alquiler, usada para aplicaciones comerciales o comerciales, y unidades usadas como modelos de piso o exhibición, daños resultantes del envío (los reclamos deben presentarse con el carguero), accidente, abuso, fuerza mayor, mal uso o negligencia. Esta garantía tampoco cubre daños por reparaciones o alteraciones realizadas por personal no autorizado por la fábrica o la falta de instalación y operación del equipo de acuerdo con las pautas establecidas en el manual de instrucciones. El fabricante no será responsable ante ninguna persona por daños indirectos, lesiones personales o pérdidas comerciales.

### RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (USUARIO INICIAL):

Para procesar un reclamo de garantía en su lavadora a presión SIMPSON®, informe la inquietud al 1-800-381-0999 o [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com) para obtener autorización y dirección al centro de servicio autorizado más cercano en su área.

Conserve el recibo original de la caja registradora como prueba de compra para el trabajo de garantía.

Tenga cuidado razonable en la operación y el mantenimiento del producto como se describe en el Manual del propietario.

### LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- Daños por flete
- Daños por deterioro químico, agua salada, óxido o corrosión
- Daños causados por partes o accesorios no obtenidos de un distribuidor autorizado o no aprobados por el fabricante
- Desgaste normal de partes móviles o componentes afectados por partes móviles
- Piezas consumibles como: aceite y lubricante(s)
- Trabajo de mantenimiento periódico normal
- Daños por congelamiento

### PERÍODOS DE COBERTURA DE GARANTÍA:

#### MOTOR ELÉCTRICO (DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA)

- DOS (2) años desde la fecha de compra

#### BOMBA DE ALTA PRESIÓN (DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA)

- DOS (2) años desde la fecha de compra

#### MARCO (DEFECTOS EN MATERIALES Y MANO DE OBRA)

- DOS (2) años desde la fecha de compra

#### ACCESORIOS (DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA)

- Boquillas, mangueras, pistolas rociadoras, varillas: Noventa (90) días a partir de la fecha de compra

### DECLARACIÓN DE INTENCIÓN Y USO

Esta es una línea de productos de consumo que NO está diseñada para usarse en aplicaciones comerciales. Esta garantía no cubre ningún producto utilizado con fines comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito que genere ingresos.